

ReFa

ReFa CLEAR
Instruction Manual

電動洗顔ブラシ [品番 : RF-CL2123B]

Electric Face-washing Brush [Model Number: RF-CL2123B]

电动洁面刷 [产品型号 : RF-CL2123B]

電動潔面刷 [產品型號 : RF-CL2123B]

전동 세안 브러시 [품번 : RF-CL2123B]

このたびは、「リファクリア」をお買い上げいただき、
誠にありがとうございます。
本品は、毛穴に残った皮脂や化粧汚れを洗い流す電動洗顔ブラシです
(医療用機器ではありません)。



ご使用前にこの「取扱説明書」をよくお読みいただき、正しくお使いください。
お読みになったあとは、いつでも見られる所に大切に保管してください。
別添の保証書は、「お買い上げ日、販売店名」などの記入を必ず確かめ、お読
みになられた後も大切に保管してください。

目次

| | |
|------------------------------------|------|
| 安全上のご注意..... | p.2 |
| 各部の名称・付属品..... | p.8 |
| 充電方法..... | p.10 |
| 基本的な使用方法..... | p.13 |
| ブラシ洗顔のしかた (softモード、cleanモード) | p.18 |
| お手入れ方法 | p.19 |
| 保管方法..... | p.22 |
| 廃棄方法..... | p.23 |
| 別売品について..... | p.23 |
| 内蔵電池について..... | p.24 |
| 海外でご使用の場合 | p.25 |
| Q&A | p.26 |
| 故障かな?と思ったら | p.28 |
| 製品仕様..... | p.30 |
| 保証・アフターサービス | p.31 |
| 無償修理規定 | p.32 |

【免責事項について】

火災、地震、暴動・テロなどの行為、その他の事項など、お客様の
の故意、または過失、誤用、その他異常な条件下での使用により
生じた損害に関して当社は一切責任を負いません。

安全上のご注意

ご使用前に、必ずこの「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。ここに示した注意事項は、あなたや他の方々への危害や財産への損害を未然に防ぎ、本品を正しく安全にお使いいただくために守っていただきたい事項です。

誤った使い方をしたときの危害や損害の程度を、以下の表示で区分して説明しています。




⚠ 危険 誤った使い方をすると、「人が死亡または重傷を負う危険が差し迫って生じることが想定される」内容を示します。

⚠ 警告 誤った使い方をすると、「人が死亡または重傷を負う可能性が想定される」内容を示します。

⚠ 注意 誤った使い方をすると、「人が軽傷を負う可能性や、物的損害^{*}の発生が想定される」内容を示します。

※物的損害とは、家屋、家財および家畜・ペットに関わる拡大損害を示します。

守っていただく内容を、以下の図記号で説明しています。

-  禁止の行為であることを告げるものです。
-  注意を促す内容があることを告げるものです。
-  行為を強制したり指示したりする内容を告げるものです。

⚠ 危険

 下記のような医用電気機器とは、絶対に併用しないでください。

事故や医用電気機器の誤作動をまねき、身体に著しい障害をもたらすおそれがあります。

- ペースメーカーなどの体内植込み型医用電気機器
- 人工心肺などの生命維持用医用電気機器
- 心電計などの装着型医用電気機器

⚠ 警告



次のような方は使用しないでください。

事故や肌・身体のトラブルのおそれがあります。

- 金属アレルギー体質の方
- 皮膚に知覚障害のある方
- 皮膚感染症、皮膚炎などの方
- 身体の不自由な方
- 飲酒している方
- 体調がすぐれない方
- 疲労の激しい方

⚠ 警告



次のような方は必ず医師にご相談のうえ使用してください。

事故や肌・身体のトラブルのおそれがあります。

- アレルギー体質の方
- 敏感肌の方
- 薬を服用中の方
- 悪性腫瘍のある方
- 心臓に障害のある方
- 手術直後の方
- インプラントを使用している方
- 意思表示のできない方
- その他医療機関で治療中の方

上記に当てはまらない場合でも、ご使用に不安がある方は医師に相談してください。



次のような部位には使用しないでください。

事故や肌・身体のトラブルのおそれがあります。

- 顔、首、デコルテ以外の部位
- 目、および目の周辺部位
- 傷口や口などの粘膜部位
- 腫れもの、にきび、化膿性疾患のある部位
- 過度の日焼けなど、肌に異常のある部位
- 当日、脱毛処理をした部位
- 整形手術をした部位
- 金属、プラスチック、シリコンなどを埋め込んである部位



- お子様には使用させないでください。事故や肌・身体トラブルのおそれがあります(ただし、保護者または専門家の監督の元で使用する場合を除く)。
- 本品、または取り外したブラシ部分をお子様の手の届くところに置かないでください。誤飲のおそれがあります。万が一、飲み込んだ場合はただちに医師に相談してください。
- 本品は充電式電池を内蔵しています。火中投入や加熱、高温での充電・使用・放置をしないでください。発熱や発火、破裂のおそれがあります。
- 落とす、ぶつけるなどの衝撃を与えないでください。破損のおそれがあります。そのまま使い続けると、事故やケガにつながるおそれがあります。
- 他の電気製品・美容機器などとは併用しないでください。体調不良をおこすおそれがあります。
- 分解や修理、改造などをしないでください。事故やケガ、故障、感電、発火などのおそれがあります。

警告



- 使用中に本体から異臭、異音がする場合は、ただちに使用を中止してください。そのまま使用を続けると事故や感電、発火などのおそれがあります。お買い上げの販売店、または(株)MTGお客様相談室までお問い合わせください。

注意



次の注意事項を守って使用してください。

事故やケガ、破損、汚れなどのおそれがあります。

- 本来の用途目的以外では使用しないでください。
- 破損した状態で使用しないでください。
- ベットには使用しないでください。
また、ベットが本品で遊ばないようにしてください。
- 運動中や自動車などの運転中は使用しないでください。
- 本品を使用中、他の作業をしないでください。
- 長時間使用しないでください。
- 本品を水中につけ置きしないでください。
- 高温の場所や火気の近く、ほこりっぽい場所では使用しないでください。
- 本品は屋内専用です。屋外での保管・使用はしないでください。

⚠ 注意



- 本品の近くで携帯電話などの電波や磁気を発生する機器(カード含む)を使用しないでください。機器類やデータが壊れるおそれがあります。
- テレビ・ラジオ・AV機器などの電化製品の近くで使用しないでください。機器類やデータが壊れるおそれがあります。



- 化粧水、クリームなどが手に付いた状態では、滑りやすいので注意してください。本体が落下し、ケガをするおそれがあります。
- 本品を使用するときは、髪を束ねるか、ヘアバンドなどで固定してください。また、短い髪の場合もヘアピンなどで固定してください。巻き込んでケガをするおそれがあります。
- 本品を使用するときは、アクセサリー類(ネックレス、ピアスなど)を外してください。引っ掛かってケガをするおそれがあります。
- 使用前に清潔か、また安全か(ブラシ毛の中に異物がないか、本体にキズや変形がないか)を確認してから使用してください。そのまま使用し続けると、事故やケガのおそれがあります。
- 使用中または使用後に赤み、はれ、かゆみなどの異常が現れたときは使用を中止し、医師に相談してください。心配な方は、本品の使用前に目立たないところでお試しいただき、異常が出ないことを確認してから使用してください。そのまま使用を続けると症状の悪化につながるおそれがあります。
- 洗顔料等、本品と併用する製品の注意書きを読み、正しく使用してください。

充電台、充電台用アダプターについて

警告



- コードを傷つけたり、破損したり、束ねたり、加工したりしないでください。また、重いものをのせたり、引っばったり、無理に曲げたりしないでください。コードを傷め、感電や故障、火災のおそれがあります。
- 充電台、充電台用アダプターは水につけたり、水洗いをしないでください。感電や故障、火災のおそれがあります。
- 水周りでは充電しないでください。感電のおそれがあります。
- 端子部分が一度曲がってしまった充電台用アダプターは使用しないでください。



- 濡れた手で充電、充電台用アダプターの抜き差しはしないでください。感電ややけどのおそれがあります。



次の注意事項を守って使用してください。

事故や感電、発火などのおそれがあります。

- 充電台用アダプターは根元までしっかり差し込んでください。また、コンセントへの差し込みがゆるいときは使用しないでください。
- 充電台、充電台用アダプターのはこりなどは、乾いた布で拭くなどして定期的に清掃してください。
- 端子部分に液体や異物が付着しないようにしてください。

警告



次のような場合は、コンセントから充電台用アダプターを抜いてください。

事故や感電、発火などのおそれがあります。

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| ● 異物が本体、充電台、充電台用アダプターに入った場合 | ● 充電台用アダプターのコードが損傷または断線した場合 |
| ● 雷が鳴り出した場合 | ● 充電が完了した場合 |
| ● 停電になった場合 | ● 長期間使用しない場合 |

⚠ 警告



本体や充電台用アダプター、またはコードに次のような症状がある場合は、コンセントから充電台用アダプターを抜いてください。

そのまま使用し続けると事故や感電、発火などのおそれがあります。
お買い上げの販売店、または(株)MTGお客様相談室までお問い合わせください。

- 変形したり異常に熱かったりする
- 焦げ臭いにおいがする
- 異常な音がる

⚠ 注意



● 充電するときはタコ足配線をしないでください。事故や感電、発火などのおそれがあります。



- 本体の充電は、専用の充電台と充電台用アダプター (SELV) を使用してください。それ以外を使用すると、故障や発火のおそれがあります。
- 専用の充電台用アダプターで他の製品を充電しないでください。
- 電源プラグや充電端子にビンやゴミを付着させないでください。
- 収納時に充電台用アダプターのコードをアダプター本体に巻きつけないでください。
- 充電台用アダプターを抜くときは、コードを持たずに必ずアダプター本体や充電台側プラグを持って抜いてください。
- 充電台用アダプターやコードを持って、充電台を引きずって移動しないでください。故障や、机・床などを傷つける原因になるおそれがあります。

⚠ 注意

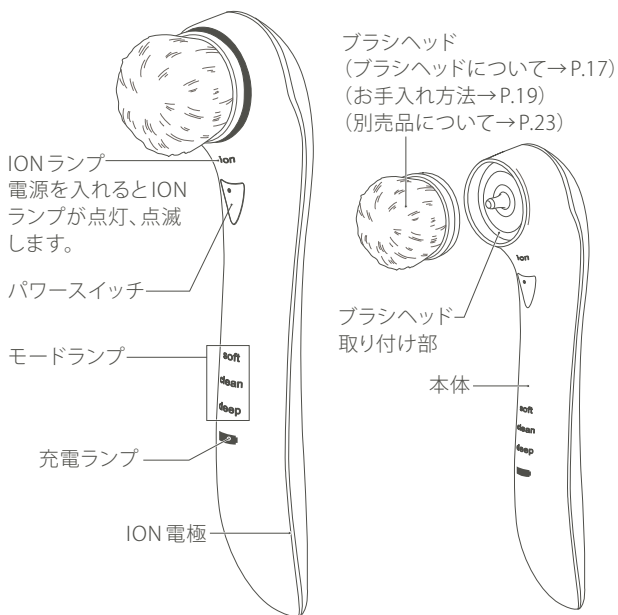


次の注意事項を守って使用してください。

事故や感電、断線、発火などのおそれがあります。

- 充電台をお手入れするときは、必ず充電台用アダプターを充電台とコンセントから外してください。
- 充電台を移動させるときは、充電台用アダプターをコンセントから抜いてください。

各部の名称・付属品



(基本的な使用方法→P.13)

(ブラシ洗顔のしかた (softモード、cleanモード)→P.18)

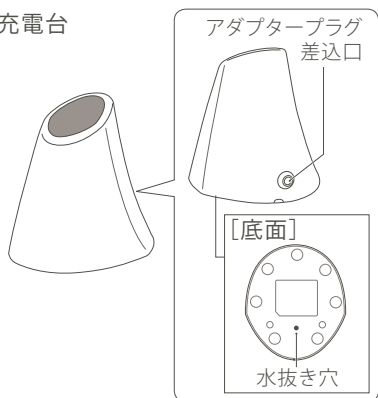
※お買い上げ時、ブラシヘッドに保護フィルムが取り付けられています。

ご使用の際は取り外してお使いください。

※ブラシヘッドは消耗品のため、別売品としてもご用意しております。詳しくはお買い上げの販売店までお問い合わせください。

※ブラシヘッドの交換目安は1日2回の使用で、約6か月です。使用時に肌に刺激を感じたり、ブラシ毛の触り心地が変わってきたら、ブラシヘッドを交換してください(衛生上、約6か月を目安に新しいものと交換してください)。詳しくは(株)MTG お客様相談室までお問い合わせください。

充電台



充電台用アダプター

(充電方法→P.10)

| | | | | |
|-----|-----------|----|------------|----|
| 付属品 | 取扱説明書(本書) | 1冊 | ギャランティーカード | 1枚 |
| | 使い方ガイド | 1枚 | 保証書 | 1枚 |

※別売品がございます。詳しくは「別売品について」(P.23)をご覧ください。

使用中のご注意

- 本品を冷やしたり、温めたりしてから使用しないでください。変形などのおそれがあります。また、サウナなど、急激に温度が変化する環境では使用しないでください。
- 浴槽に入れないでください。故障のおそれがあります。

使用後のご注意

- ドライヤーやファンヒーターなどの暖房器具の吹出口のそばに置かないでください。部品の変形、故障のおそれがあります。
- 使用後は必ず水洗いしてください。ブラシヘッド(特にブラシ毛部分)はしっかりと洗い、洗顔を落としてください。お手入れの最後に流水洗いをしてください。

充電方法

充電する前にお読みください

- 初めて使用するときは充電してから使用してください。
 - 周囲温度が10～35℃の環境で充電してください。蓄電池の性質上、低温や高温では電池性能が低下する場合があります。
 - 本品の充電台用アダプターは、交流100～240 Vの電源で使用できます。コンセントの形状が異なる国または地域で使用する際は、その国または地域にあったプラグアダプターを別途ご準備ください(P.25)。
 - 充電台はかたむきのない、平らで安定した場所に置いてください。
 - 充電中、ラジオなどに雑音が入る場合は別のコンセントで充電してください。
 - 充電する際は、本体、ブラシヘッドから水がたれないように、本体、ブラシヘッドの水気をよく拭き取ってから充電台に置いてください。
- 充電台と充電台用アダプターは防水仕様ではありません。アダプタープラグや充電台のアダプタープラグ差込口に水がかからないようご注意ください。もし水がかかった場合は、必ず充電台用アダプターをコンセントから外してから、しっかり水を拭き取ってください。
 - 充電台の底には水抜き用の穴が開いています。
 - 浴室など湿気の多い場所や水に触れる場所では充電しないでください。

充電の目安

- 電池の残量が少ないときは、電源をオン／オフにした直後に充電ランプが約5秒間点滅します。充電ランプが点滅したら、充電してください。
- 充電時間の目安は約6時間です(室温約23℃)。また、充電を開始して数分間充電ランプが点灯しないことがあります。そのまま充電すると点灯します。
- 約6時間の充電で14回程度(cleanモード、室温約23℃において)使用できます。内蔵電池の劣化や充電時の環境によって、使用回数は減少します。
- 充電がなくなった状態からでも、約30分間の充電で、約1分間本品を使用できます(室温約23℃)(電池の状態、室温により多少異なります)。
- 充電ランプが消灯するまで充電してもすぐに動作しなくなるのが繰り返し起こる場合は、本体の異常の可能性があります。
この場合は、お買い上げの販売店、または(株)MTGお客様相談室にお問い合わせください。

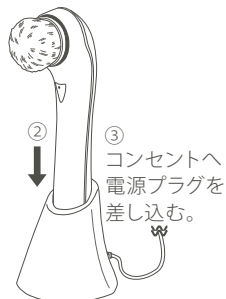
充電のしかた

- ① 充電台用アダプターのプラグを充電台に差し込みます。



- ② 本体を充電台に置きます。

- ブラシが充電台のアダプタープラグ差込口と反対を向くように、本体を充電台に差します。
- 本体が濡れているときは、充電台に置く前に乾いた布で水気をよくふき取ってください。



- ③ 充電台用アダプターの電源プラグをコンセントに差し込みます。

- ④ 本体の充電ランプで、充電の状態を確認します。



- 約6時間で充電完了し、充電ランプが消灯します。
 - 電池の残量により、充電時間が変化する場合があります。
 - 本体が正しく充電台に置かれていないと充電ランプは点灯しません。充電ランプが点灯しない場合は、本体が正しくセットされているか確認してください。また、充電台の本体挿入口に、ゴミやほこりなどがたまっていないか確認してください。
- ⑤ 充電完了後、充電台用アダプターをコンセントから抜き、充電台から取り外してください。



- 充電台に本品以外のものを入れないでください。発熱の危険があります。
- 必ず専用の充電台用アダプター (SELV) と充電台を使用してください。

基本的な使用方法

- 洗顔時の肌のケアを目的に使用してください。
- 泡立ちのある洗顔料を使用してください。
本品専用の洗顔料と一緒にご使用いただくことをおすすめします。
- スクラブタイプ、ピーリングタイプ、クレンジングタイプ、手作りの洗顔料は使用できません。

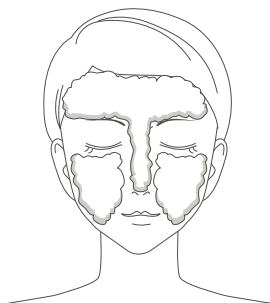
ご使用の目安

- 使用時間は、1日2回約2分(1回につき約1分)までとしてください。
- 使い始めはsoftモードから使用し、お好みでモードを変えてください。cleanモード、deepモードで刺激が強いと感じたときは、softモードに設定を変えてご使用ください。
- 肌の状態は、体調、季節によっても異なります。肌の様子を見ながら使用時間や頻度を調整してください。
- 使い始めは、短い時間からお試してください。長時間使用すると、肌を痛めるおそれがあります。
- 使用推奨温度は5～35℃です。推奨温度外では動かない場合があります。

肌にブラシヘッドを軽く当ててご使用ください。強く当てると肌を痛めるおそれがあります。軽く当てただけでも汚れを落とすことができます。
ブラシヘッドは肌の上で小さな円を描くようにゆっくり動かしてください。

- 本品は使用される方ご自身の肌へのみ使用してください。
- ご使用前にメイクは落としてからご使用ください(メイク落としはできません)。
- ご使用前にブラシヘッドがしっかり取り付けられているのを確認してください。

- ① 洗顔料を手やネットなどで泡立たせ、お湯や水で濡らした顔全体へたっぷりと泡をのせます。



- ② パワースイッチの下の部分をしっかりと握り、充電台から持ち上げます。

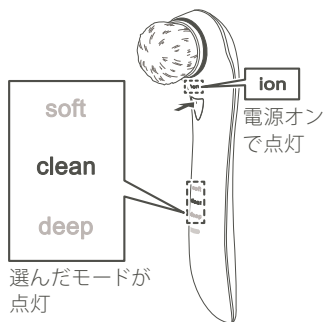
- パワースイッチの下の両サイド、シルバーの部分 (ION電極) を握って使用すると、ブラシ部分にイオンが流れます。ご使用の際は必ずこの部分を素手で握ってください。
- 洗顔料などですべる場合は、手を洗ってからご使用ください。



- ③ ブラシヘッド全体にしっかり水を含ませます。

④ パワースイッチを押して電源を入れます。

- 電源を入れるとIONランプがゆっくり白く点滅します。
- パワースイッチを押すたびにモードが切り替わります。
- コンセントにつながっている充電台に本体を置いているときは、パワースイッチを押しても電源は入りません。
- ブラシの動作中は、微振動により、「ブーン」と音が鳴ります。



⑤ ブラシヘッドをやさしく顔に当て、ゆっくり動かして洗顔します。

- 詳しくは「ブラシ洗顔のしかた」(P.18)をご覧ください。
- デコルテ・首にもお使いいただけます。
- 下記のように使わないでください。
 - ・同じ部位に長時間ブラシヘッドを当てる
 - ・目、目の周辺、のどに使用する
 - ・ブラシヘッドを顔へ押し付ける

⑥ softモード、cleanモード使用時は電源を入れてから約1分後に、deepモード使用時は約30秒後に自動で電源が切れます。

- モードランプが消灯するまでパワースイッチを繰り返し押して、電源を切ることもできます。

⑦ 肌に洗顔料を残さないように、しっかりと洗い流します。

⑧ ブラシヘッドについた洗顔料を水でしっかり洗い流します。

- 詳しくは「毎回のお手入れ方法」(P.19)をご覧ください。

モードについて

本品はブラシヘッドの動き方をsoftモード、cleanモード、deepモードの3つのモードから選べます。

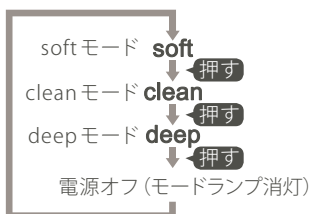
soft(ソフト)モード: 朝の洗顔や、メイクの少ない日など優しく洗いたいとき

clean(クリーン)モード: メイクオフの後などしっかり洗いたいとき

deep(ディープ)モード: Tゾーンのテカリや、毛穴の汚れなど、
気になる部分をしっかり洗いたいとき

- 手に持ったときの振動が気になる場合は、softモードでご使用ください。

パワースイッチを押すたびに、右記の順でモードが切り替わり、選んだモードのランプが点灯します。



ブラシヘッドについて

ブラシヘッドには熊野筆を使用しています。

ブラシヘッドの交換目安は1日2回の使用で、約6か月です。使用時に肌に刺激を感じたり、ブラシ毛の触り心地が変わってきたら、ブラシヘッドを交換してください（衛生上、約6か月を目安に新しいものと交換してください）。

詳しくは「別売品について」(P.23)をご覧ください。

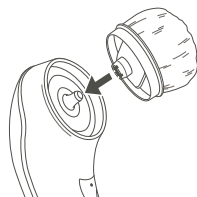
ブラシヘッドの取り外し方法、取り付け方法

ブラシヘッド根元の銀色部分を指で持ち、まっすぐに引っぱって取り外します。



矢印の向きで取り付けます。

- ブラシヘッドの穴とブラシヘッド取り付け部の突起部分の形をあわせて、「カチッ」と音がするまで押しつけてブラシヘッドを取り付けてください。



ブラシ洗顔のしかた (softモード、cleanモード)

ご使用前に「基本的な使用方法」(P.13)をよくお読みのうえご使用ください。
softモード、cleanモード(約1分)で、顔全体を洗顔するメニューです。
(deepモードは部分の集中ケア用なので、このメニューでは使いません)

基本の動き

円を描きながら、肌の上をやさしくすべらせるように動かします。

- ブラシは肌に強く当てず、そっとふれる程度に当てて使用してください。
- 目のまわりには使用しないでください。

① 顔全体にたっぷりの泡をのせます。



泡がゆるく目に入ってしまう場合は、手やソープディッシュに泡をのせ、少しずつブラシヘッドですくいながら使用してください。

② 両頬を洗います。



10秒ずつ

③ Uゾーン(フェイスライン)を洗います。



20秒

④ Tゾーン(額と鼻筋)と小鼻の部分を洗います。



20秒

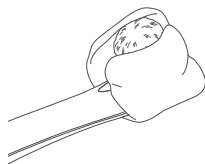
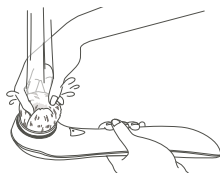
モードを選んでから約1分後に自動で電源がオフになります(使いすぎで肌を痛めないため)。

お手入れ方法

- 使用後は本体の表面を水洗いしてください。
- シンナー・ベンジン・アルコール・除光液などでは、絶対に拭かないでください。毛の破損、部品の変形や割れなど故障のおそれがあります。

毎回のお手入れ方法

- ① ブラシヘッドを本体に取り付けたまま、しっかり手で水洗いします。
 - ブラシヘッドに泡がなくなるまで、水またはぬるま湯で十分にすすいでください。
 - 指先で軽く毛先をなでるようにし、ブラシヘッドの毛の間まですすいでください。
- ② ブラシヘッドと本体を流水でよく洗い流します。
- ③ ブラシヘッド全体をつまむようにしてしぼり、水気を切ります。
- ④ ブラシヘッドを乾いたタオルで包みこむようにして、水気を拭きとります。
 - 本体を振って水切りしないでください。ブラシヘッドがはずれて破損するおそれがあります。
- ⑤ しっかりと水気を取り除いたら、本体を充電台に立てて乾かします。
 - 湿気の多いところは避け、風通しの良いところに置いてください(湿気の多い場所に放置すると、カビや故障の原因となります)。



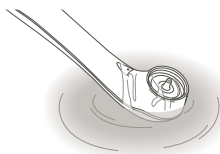
ブラシヘッド取り付け部のお手入れ方法

- 衛生上、においが発生することを避けるため、汚れが特に気にならなくても1週間に一度は、下記の手順でお手入れすることをおすすめします。

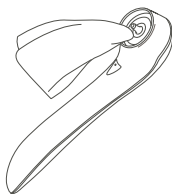
- ① ブラシヘッドを本体から取り外します。



- ② 本体やブラシヘッド、ブラシヘッド取り付け部についた汚れを洗い流します。



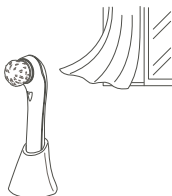
- ③ 本体のブラシ取付け部の水滴を拭き取ります。



- ④ ブラシヘッドを本体に取り付けます。



- ⑤ 本体を充電台に立てて乾かします。



ブラシヘッドを長持ちさせるには

週に1度程度、市販の薬用ハンドソープでブラシヘッドを洗ってから、お手入れ方法(P.19)を行うと、より清潔に保つことができます。

また、ブラシヘッドをしっかり乾燥させることで、皮脂などのおいを抑えることができます。

充電台のお手入れについて

お手入れをする際は、必ず充電台から充電台用アダプターを抜いてください。

- 乾いた布で汚れ、水滴を拭き取ってください。
- 本体挿入口の底がほこりやゴミで汚れていたら、かるくしぼった布などで汚れを取ってください。ほこりやゴミがたまると充電性能が低下したり、水がたまりやすくなります。

保管方法

- 高温・多湿の場所（浴室、車中など）を避け、直射日光の当たらないところで保管してください。
- 使用しない時は、つまずいてケガをしないよう、安全な場所で保管してください。
- 小さなお子様の手の届くところやペットの近くで保管しないでください。
- 火気の近くで保管しないでください。
- 長期間の保管後、再び使用する場合は、本品に異常が無いことを確かめてから使用してください。
- 周辺温度が5℃未満、もしくは35℃を超える場所では保管しないでください。
- しばらく使用しない場合は、必ず充電台用アダプターをコンセントから抜いて保管してください。ほこりや湿気が原因となり、導電火災のおそれがあります。
- 安定した棚などに充電台を置き、本体を差して保管してください。
- 充電台の中に本品以外のものを入れないでください。

廃棄方法

- 本品に傷や亀裂が入った場合は使用を中止して廃棄してください。
- 本品はニッケル水素電池を使用しています。本品に使用しているニッケル水素電池はリサイクル可能な貴重な資源です。本品を廃棄する際には、(株)MTGお客様相談室にご連絡ください。回収して適切に処理をいたします。

別売品について

リファクリア ブラシヘッド (付け替え用)



ブラシヘッドは消耗品です。

交換目安は1日2回の使用で、約6か月です。使用時に肌に刺激を感じたり、ブラシ毛の触り心地が変わってきたら、ブラシヘッドを交換してください(衛生上、約6か月を目安に新しいものと交換してください)。詳しくは、お買い上げの販売店にお問い合わせください。

- ブラシを交換、または取り付け直した際は、ブラシヘッドがしっかり奥まで差し込まれていることを確認してください。

リファクリア用洗顔フォーム



本品でのブラシ洗顔におすすめの洗顔フォームです。
本品とともにご使用いただくことをおすすめいたします。






内蔵電池について

- 内蔵電池は消耗品です(保証はお買い上げ日から1年間です)。
- 充電しても使用時間が極端に短い場合、内蔵電池の寿命の可能性がります(内蔵電池の寿命は約3年です)。
- 内蔵電池の寿命は使用・保管状況などにより大きく変化します。
- 内蔵電池の交換は、(株)MTGお客様相談室にお問い合わせください。ご自分で行うと故障の原因になります。

海外でご使用の場合

本品の充電台用アダプターは、交流100～240 Vの電源で使用できます。コンセントの形状が異なる国または地域で使用する際は、その国または地域にあったプラグアダプターを別途ご準備ください。

プラグアダプターの種類

| タイプ | A-2 | C-2 | B-3 | BF (S-3) | O |
|--------|---|---|---|---|--|
| プラグの形状 |  |  |  |  |  アース付タイプも使えます。 |

(注)プラグアダプターは電圧の変換はできません。

世界の電圧とプラグ

| 地域 | 国/地域 | 電圧 | プラグ | |
|----------|-------------|---------------------|------------------|----------------|
| 北米 | アメリカ合衆国 | 120/208/240 | A-2 | |
| | カナダ | 120/208/240 | A-2/BF | |
| | ハワイ | 120/208/240 | A-2 | |
| ヨーロッパ | イギリス | 230/240 | B-3/BF/O | |
| | イタリア | 125/220/230 | C-2 | |
| | オーストリア | 220/230 | C-2/B-3 | |
| | オランダ | 220/230 | C-2 | |
| | ギリシャ | 220/230 | C-2/B-3 | |
| | スイス | 220/230 | C-2/B-3/BF | |
| | スウェーデン | 220/230 | C-2 | |
| | スペイン | 127/220 | A-2/C-2 | |
| | デンマーク | 220/230 | C-2 | |
| | ドイツ | 127/220/230 | C-2 | |
| | ノルウェー | 230 | C-2 | |
| | ハンガリー | 220 | C-2 | |
| | フィンランド | 220/230 | C-2 | |
| | フランス | 127/220/230 | C-2/O | |
| | ベルギー | 127/220/230 | C-2 | |
| ロシア | 127/220 | A-2/C-2 | | |
| オセアニア | オーストラリア | 240/250 | O | |
| | グアム島 | 110/120/240 | A-2 | |
| | サイパン島 | 110 | A-2 | |
| | トンガ | 240 | O | |
| | ニュージーランド | 230/240 | O | |
| | フィジー | 120/240 | A-2/C-2/O | |
| | アジア | 日本 | 100(一般家庭) | A-2 |
| | | インド | 230/240/250 | C-2/B-3/BF |
| | | インドネシア | 127/220/230 | A-2/C-2/B-3/BF |
| | | シンガポール | 110/230 | B-3/BF |
| タイ | | 220/240 | A-2/C-2/BF | |
| 大韓民国 | | 100/110/200/220 | A-2/C-2/BF/O | |
| 台湾 | | 110/220 | A-2/O | |
| 中華人民共和国 | | 110/220 | A-2/C-2/B-3/BF/O | |
| フィリピン | | 110/115/220/230/240 | A-2/C-2/B-3/BF/O | |
| ベトナム | | 110/120/220/230 | A-2/C-2 | |
| 香港特別行政区 | | 200/220 | C-2/B-3/BF | |
| マカオ特別行政区 | | 115/127/220 | A-2/C-2/B-3 | |
| マレーシア | | 240 | C-2/B-3/BF | |
| アルゼンチン | | 220/225 | C-2/BF/O | |
| 中南米 | | プエルトリコ | 120 | A-2 |
| ブラジル | 127/220 | A-2/C-2 | | |
| メキシコ | 120/125/127 | A-2 | | |
| 中東・アフリカ | アラブ首長国連邦 | 220/230/240 | C-2/B-3/BF | |
| | エジプト | 220 | C-2/B-3/BF | |
| | クウェート | 240 | C-2/B-3/BF | |
| | トルコ | 220/230 | A-2/C-2 | |
| | 南アフリカ共和国 | 220/230/240/250 | C-2/B-3/BF | |
| | モロッコ | 115/127/220 | C-2 | |

Q&A

Q1 顔以外の部位に使用できますか？

A1 | デコルテ・首にもお使いいただけます。

Q2 どのくらいの力で動かせばいいですか？

A2 | 肌の上をやさしくすべらせるように動かしてお使いください。

Q3 ネックレス、ピアスなどのアクセサリーをつけたままでも使用できますか？

A3 | アクセサリーを巻き込むなど、思わぬトラブルの原因になりますので、必ず外してご使用ください。

Q4 1日にどのくらいの時間、使用できますか？

A4 | 1日2回約2分(1回につき約1分)までの使用に留めてください。過度に使用すると肌に負担をかけるおそれがあります。

Q5 ブラシヘッドはずっと使えますか？

A5 | ブラシヘッドは消耗品です。交換目安は1日2回の使用で、約6か月です。使用時に肌に刺激を感じたり、ブラシ毛の触り心地が変わってきたら、ブラシヘッドを交換してください(衛生上、約6か月を目安に新しいものをお買い求めください)。また、変形、破損がある場合も新しいものと交換してください。

Q6 本体や充電台を濡らしても大丈夫ですか？

A6 | 本体は防水仕様ですが、充電台は防水仕様ではありません。充電をするときは、充電台や充電台用アダプターが濡れないよう、本体やブラシヘッドの水気をしっかり拭き取ってください。

Q7 メイク落としに使えますか？

A7 クレンジング用のオイル、クリーム、ジェルなどは使用できないため、メイク落としはできません。

Q8 どのような洗顔料が使えますか？

A8 クリーム、ジェル、液体などの泡立つタイプの洗顔料を使用できます。
(手づくりの洗顔料、スクラブ入りまたはピーリング(角質除去)作用、クレンジング作用のある洗顔料は使用できません。)

Q9 家族など、他の人と製品を共用できますか？

A9 衛生上の理由から、同じブラシヘッドの共用はしないでください。
共用される場合はリファクリア ブラシヘッド(付け替え用)をお買い求めください。

故障かな?と思ったら

◆ブラシヘッド

- 症状** 使用中にブラシヘッドの振動が停止する。
- softモード、cleanモードは約1分間、deepモードは約30秒間の使用后、自動停止機能が働き、自動的に振動が停止します。異常ではありません。
 - 充電が切れています。
→充電台で本体を充電してください(P.10)。
- 症状** ブラシヘッドの振動が遅い。
- 周辺温度が低いと、ブラシヘッドの振動が遅くなります。
→推奨使用環境温度(5~35℃)でお使いください。
- 症状** ブラシヘッドが外れてしまう。
- ブラシヘッドが奥まで差し込まれていません。
→ブラシヘッドを奥までしっかり差し込んでください(P.17)。
-

◆パワースイッチ

- 症状** パワースイッチを押してもブラシヘッドが動かない。
- 充電がされていません。
→充電台で本体を充電してください(P.10)。
-

◆充電ランプ、充電台

- 症状** 充電台に本体を置いても、充電ランプが点灯しない。
- 充電台用アダプターが正しく接続されていません。
→充電台用アダプターのプラグが充電台に差し込まれ、充電台用アダプターがコンセントに差し込まれているかを確認してください。
 - 充電台に対して、本体が正しい向きで置かれていません。
→ブラシヘッドが充電台のアダプタープラグ差込口と反対を向くように、本体を充電台に差し込んでください。
 - 充電台の本体挿入口の中にゴミや異物(コイン、クリップ)がないか確認してください。
→本体が挿入口の底まで挿し込まれないと充電できません。

◆電源

症状 充電しても数分しか使えない(充電が切れてしまう)。

- 内蔵電池の寿命です。
→ 内蔵電池の交換は、(株)MTGお客様相談室にお問い合わせください。ご自分で行うと故障の原因になります。

症状 充電を開始しても充電ランプが点灯しない。

- 初めて使用するときや長期間充電されなかったときは、充電開始後数分間充電ランプが点灯しないことがあります。
→ そのまま充電を続けて充電ランプが点灯する場合は、故障ではありません。

その他、異常がある場合はただちに使用を中止し、お買い上げの販売店、または(株)MTGお客様相談室までお問い合わせください。



愛情点検

長年ご使用の「リファクリア」の点検を!

こんな症状はありませんか?

- 本体、アダプター、コードが
- 変形したり異常に熱かったりする
 - こげ臭いにおいがする
 - 使用中に異常な音がある

事故防止のため電源を切って、電源プラグを抜き、必ずお買い上げの販売店または(株)MTGお客様相談室に点検・修理をご相談ください。

製品仕様

| | |
|----------------|---|
| 商品名 | ReFa CLEAR (リファクリア) |
| 品番 | RF-CL2123B |
| サイズ | 【本体】 約190×68×42mm 【充電台】 約73×84×81mm |
| 電源コード長さ | 約1.8m |
| モード動作時間 | softモード、cleanモード 1分、deepモード 30秒 |
| 材質 | 【本体】 ABS樹脂、ゴム、ステンレス 【充電台】 ABS樹脂、ウレタンフォーム 【ブラシヘッド】 PBT(ブラシ毛)、ABS樹脂 |
| 同梱品 | 本体、ブラシヘッド、充電台、充電台用アダプター、 取扱説明書、使い方がガイド、ギャランティーカード、 保証書 |
| 重量 | 【本体】 約130g(ブラシヘッド含む) 【充電台】 約110g |
| 定格周波数 | 50Hz/60Hz |
| 定格電圧 | AC100-240V |
| 定格電圧、 定格周波数 | 【充電台】 DC5V \equiv 【充電台用アダプター】 入力:AC100-240V \sim 、50Hz/60Hz 出力:DC5V \equiv 、500mA (SELV) |
| 充電時間 | 約6時間 |
| 推奨使用環境温度 | 約5～35℃ |
| 防水性 | 【本体】 IPX7 |
| 原産国 | 日本 |

- 本品の性能向上の為、仕様の一部を予告無く変更する場合がありますのでご了承ください。
- 本品は、日本国内にて、企画、開発、設計、最終組み立て、検査を行い、一部の部品調達及び、部品組み立てを海外の工場で行っています。
- 「ReFa」は、(株)MTGの登録商標です。

保証・アフターサービス

保証について

保証書は必ず「お買い上げ日、販売店名」などの記入をお確かめになり、内容をよくお読みになったあと、大切に保管してください。

保証期間

保証期間はお買い上げ日から1年間です。

※使用中に異常が生じたときは、お買い上げの販売店、または(株)MTGお客様相談室へお問い合わせください。

補修用性能部品の最低保有期間

本品の補修用性能部品の最低保有期間は製造打ち切り後5年です。補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

修理を依頼されるときは

- 保証期間中
お買い上げになってから1年間は保証書記載の内容に基づき無償修理いたします。お買い上げの販売店、または(株)MTGお客様相談室まで保証書をご提示のうえ、ご依頼ください。
- 保証期間(1年間)が過ぎているとき
保証期間経過後の修理については、お買い上げの販売店、または(株)MTGお客様相談室までお問い合わせください。お客様のご要望により有償修理いたします。

無償修理規定

1. 取扱説明書の注意書きに従った正常な使用状態で保証期間内に故障した場合には、無償修理をさせていただきます(付属品を除く)。
 - イ) 無償修理をご依頼になる場合には、お買い上げの販売店に本品と保証書をご持参、ご提示いただきお申しつけください。
 - ロ) お買い上げの販売店で無償修理をご依頼できない場合には、(株)MTGお客様相談室にお問い合わせください。
2. 保証期間内でも次の場合には有償修理になります。
 - イ) 使用上の誤り及び不当な修理や分解改造による故障及び損傷
 - ロ) お買い上げ後の輸送、落下などによる故障及び損傷
 - ハ) 火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害などによる故障及び損傷
 - ニ) 車両、船舶などに搭載された場合の故障及び損傷
 - ホ) 保証書の提示がない場合
 - ヘ) 保証書にお買い上げ年月日、お客様のお名前、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合
 - ト) 取扱説明書に記載されていない方法で使用した場合の故障及び損傷
 - チ) 使用後のお手入れを怠ったことによる故障及び損傷
 - リ) 一般家庭以外(例えば業務用など)で使用された場合の故障及び損傷
3. 保証書は購入した国・地域においてのみ有効です。
4. 保証書は再発行いたしませんので大切に保管してください。

※お客様にご記入いただきました保証書記載の個人情報(お名前、ご住所、電話番号)は保証期間内のサービス活動、及びその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますので、ご了承ください。

※保証書は明示した期間、条件のもとにおいて無償修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、保証書を発行している者(保証責任者)、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

株式会社MTG
〒453-0041
愛知県名古屋市中村区本陣通4丁目13番 MTG第2HIKARIビル
<https://www.mtg.gr.jp>

[お客様相談室]
MTG製品のお問い合わせ・取り扱い方法・その他不明な点は下記までお問い合わせください。

 0120-315-332

※携帯電話・PHSからもご利用いただけます。
<受付時間> 9:30～17:30（土・日・祝日・弊社休業日を除く）

●ご相談窓口における個人情報のお取り扱い

(株)MTGは、ご相談への対応や修理、その確認などのために、お客様の個人情報やご相談内容を記録に残すことがあります。また、個人情報は適切に管理し、修理業務などを委託する場合や正当な理由がある場合を除き、第三者に提供しません。

Thank you for purchasing “ReFa CLEAR”.

This product is an electric facial cleansing brush for removing oil and makeup residue (It is not a medical apparatus.).



To ensure that the product is used correctly, please read this Instruction Manual thoroughly before use.

After reading the manual, please be sure to keep it in a place where you can easily look at it again at any time.

Please verify information including the date of purchase and name of distributor on the warranty certificate and keep it in a safe place after carefully reading its contents.

Contents

| | |
|---|------|
| Safety Precautions..... | p.2 |
| Names of the Parts and Accessories..... | p.8 |
| Charging the Device..... | p.10 |
| Basic Usage..... | p.13 |
| Using the Facial Brush (Soft Mode and Clean Mode) | p.18 |
| Maintenance..... | p.19 |
| Storage | p.22 |
| Disposal Method | p.23 |
| Optional Accessories..... | p.23 |
| Internal battery | p.24 |
| Using Overseas | p.25 |
| Q&A..... | p.26 |
| Troubleshooting | p.28 |
| Product Specifications | p.30 |
| Warranty and After-sales Service..... | p.31 |
| Rules for Free Repairs | p.32 |

[Disclaimer]


Our Company is not responsible for damage resulting from fire, earthquakes, riots, terrorism or other events; from intentional or unintentional misuse by the customer; or from abnormal conditions.


Safety Precautions


To ensure that the product is used correctly and safely, please read the “Safety Precautions” carefully before use.

The precautions described in this manual are intended to ensure the safe and proper use of the product and to prevent injuries to yourself and others, or damage to property.

The following symbols classify and explain the extent of danger or damage that can result from incorrect use.




 **Danger** This symbol indicates cases where “incorrect use leads to the imminent risk of death or serious injury”.

 **Warning** This symbol indicates cases where “incorrect use may lead to death or serious injury”.


 **Caution** This symbol indicates cases where “incorrect use may lead to slight injury or damage to property”.

*Property damage means any damage related to houses, household appliances, livestock or pets.

The following symbols are used in this manual to explain content that must be observed.

-  This symbol indicates prohibited actions.
-  This symbol indicates precautionary measures.
-  This symbol indicates compulsory actions and instructions that must be performed.

 **Danger**

 **Never use at the same time as the following kinds of medical electrical devices.**

It may lead to accidents or electric medical equipment malfunction and result in serious physical impairment.

- Implanted medical devices, such as a pacemaker
- Medical electrical equipment used to sustain life, such as heart-lung machines
- Wearable medical devices, such as EKGs

 **Warning****The following persons should not use this product.**

Doing so may cause an accident or problems to the body or skin.

- Persons prone to metal allergies
- Persons who have been drinking alcohol
- Persons with sensory abnormalities of the skin
- Persons in poor health
- Persons with infected or inflamed skin
- Persons who are extremely fatigued
- Persons with physical disabilities

 **Warning****Anyone with the following conditions should not use the product without first consulting a physician.**

Doing so may cause an accident or problems to the body or skin.

- Persons prone to allergies
- Persons immediately following surgery
- Persons with sensitive skin
- Persons who have implants
- Persons taking medications
- Persons who are unable to express their own will
- Persons with malignant tumors
- Persons receiving treatment from a medical institution
- Persons with heart conditions

Even if none of the conditions above apply to you, please consult with your physician if you have any concerns about using the product.

**Do not use the product on the following body parts.**

Doing so may cause an accident or problems to the body or skin.

- Parts other than the face, neck or décolletage
- Places with skin abnormalities, such as severe sunburn
- Eyes and around the eyes
- On body parts where hair removal treatment was performed the same day
- Wounds, or mucous membranes such as the mouth
- On body parts where plastic surgery has been performed
- Places with swelling, pimples or a festering condition
- On body parts with metal, plastic, or silicone implants



- Do not allow use by children. Doing so may cause an accident or problems to the body or skin. (Except under the supervision of a guardian or specialist)
- Keep this product and the brush (when removed) out of the reach of children. There is a risk of accidental swallowing. If swallowed, contact your doctor immediately.
- This product has a built-in rechargeable battery. Do not put it into a fire or heat it, and do not charge it, use it or leave it in a hot place. Doing so may result in overheating, fire or rupture.
- Do not drop, strike or subject the product to any impact. Doing so may damage it. If it is damaged, continuing to use it may result in an accident or injury.
- Do not use in combination with any other electrical device or beauty equipment. Doing so may result in health problems.
- Do not disassemble, repair or alter the product. Doing so may result in an accident, injury, damage, electrical shock or fire.

Warning



- If you notice a strange smell or noise during use, stop using it immediately. Using it in such a way may result in an accident, electric shock, and/or cause a fire. For further information, contact the store of purchase, the local agent customer service station or importer.

Caution



Follow the precautions below when using the product.

Not doing so may cause an accident, injury, or damage, or cause it to get dirty.

- Do not use in any way except for its intended purpose.
- Do not use if damaged.
- Do not use the device on pets.
Do not let pets play with the product.
- Do not use while exercising or driving an automobile.
- Do not do anything else while using this product.
- Do not use for an extended period of time.
- Do not leave this product in water.
- Do not use in a location that is dusty, hot or near fire.
- This product is only for indoor use. Do not use or store this product outdoors.

Caution



- Do not use devices (including cards) that emit radio waves or magnetic fields, such as cell phones, near the product. Doing so may damage the devices or corrupt data.
- Do not use near electrical appliances, such as TVs, radios or AV equipment. Doing so may damage the devices or corrupt data.



- Be careful with lotion or creams on your hand as it makes it slippery. The product may slip from your hand and cause an injury.
- Tie your hair together or wear a hair band when using the product. If your hair is short, hold it up with a hair clip, etc. Otherwise, your hair may get caught in the product, which could result in an injury.
- Remove any jewelry or accessories such as necklaces and piercings when using this product. They may get caught in the product and cause an injury.
- Prior to use, make sure the product is clean and safe to use (no foreign matter in the brush, or scratches or deformation of the unit).
Using it in such a state may result in an accident or injury.
- If any redness, swelling, itching, or other abnormal reaction occurs during or after use, cease use and consult a dermatologist. If you have any concerns about using this product on your skin, try it out on an area of the body that is not visible to make sure that your skin does not react adversely. Continued use may aggravate the symptoms.
- Read and follow the warnings about using products such as facial cleanser together with this product.

Charging stand and charging stand adapter

Warning



- Do not cut, damage, bundle or alter the cord. Also, avoid putting anything heavy on it, pulling it or unnecessarily bending it. Doing so could cause damage to the cord and result in electrical shock, damage to the product, and/or fire.
- Do not wash or otherwise get water on the charging stand or its adapter. Doing so could cause electrical shock, damage, and/or fire
- Do not charge in wet locations. Doing so could result in electric shock.
- If the terminals get bent even once, do not use the charging stand adapter.



- Do not charge the product or plug in/unplug the charging stand adapter when your hands are wet. Doing so may result in electrical shock and/or burns.



Follow the precautions below when using the product.

Not doing so may result in an accident, electric shock, and/or a fire.

- Plug the adapter for the charging stand in all the way to its base. Also, do not use if it is not securely plugged into the outlet.
- Keep the charging stand and its adapter clean by wiping off any dust on them periodically with a dry cloth.
- Make sure no liquid or foreign matter comes into contact with the terminals.

Warning



Unplug the charging stand adapter from the outlet in the following cases.

Not doing so may result in an accident, electric shock, and/or a fire.

- If foreign matter gets into the body of the product, charging stand, or charging stand adapter
- If the cord of the charging stand adapter is damaged or cut
- When charging is complete
- If there is a thunderstorm
- If the product will not be used for a long time
- If there is a power outage

Warning



If the main unit, charging stand adapter or the cord is in any of the following conditions, please unplug the adapter from the outlet.

Using it in such a way may result in an accident, electric shock, and/or cause a fire. For further information, contact the store of purchase, the local agent customer service station or importer.

- It is deformed or extremely hot
- It smells burned
- There is a strange sound

Caution



- Do not charge the unit where multiple power strips or outlet splitters are used. Doing so may result in an accident, electric shock, and/or a fire.



- Use the special charging stand and its adapter (SELV) when charging the product. An accident and/or fire may result if anything else is used.
- Do not charge any other products with the special charging stand adapter.
- Do not allow things like hairpins and other debris to stick to the electrical plug or charging stand terminals.
- Refrain from wrapping the cord of the charging stand adapter around the product during storage.
- When unplugging the charging stand adapter, never pull on the cord; hold the body of the adapter or the plug on the charging stand side to unplug it.
- Do not move the charging stand by dragging it by its adapter or the cord. Doing so may damage it or scratch the surface of the desk, floor, etc.

Caution

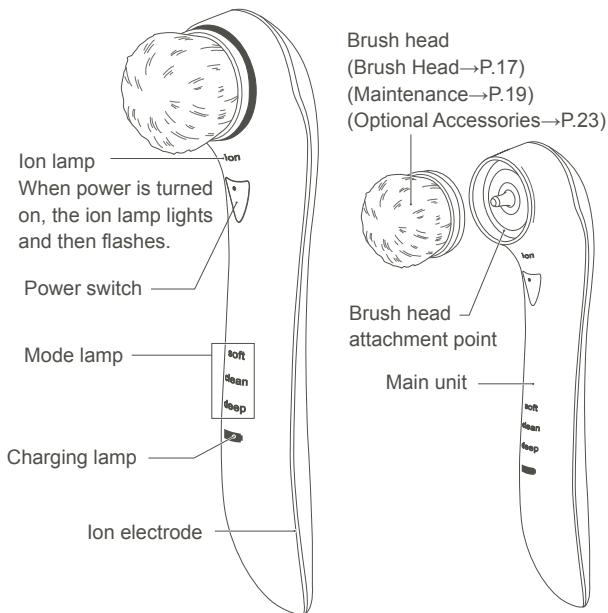


Follow the precautions below when using the product.

Not doing so may result in an accident, electric shock, a broken cord and/or cause a fire.

- When cleaning the charging stand, always unplug the charging stand adapter from the charging stand and the outlet.
- When moving the charging stand, unplug its adapter from the outlet.

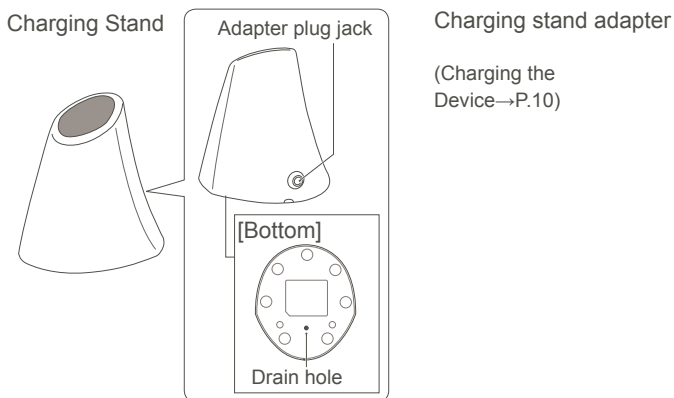
Names of the Parts and Accessories



(Basic Usage→P.13)

(Using the Facial Brush (Soft Mode and Clean Mode)→P.18)

- * New products have a protective film on the brush head.
Remove the film before use.
- * The brush head is a consumable item. Replacement brushes are sold separately.
Contact your dealer for more information.
- * The brush head should be replaced after 6 months of use twice a day. If your skin is irritated during use or the feel of the bristles has changed, replace the brush head (replace with a new one every 6 months in the interest of hygiene). For further information, contact the local agent customer service station or importer.



| | | | | |
|-------------|------------------------------------|---|----------------------|---|
| Accessories | Instruction Manual (this document) | 1 | Guarantee Card | 1 |
| | User Guide | 1 | Warranty Certificate | 1 |

* Brush head replacements are sold separately. See “Optional Accessories” (P.23) for more information.

Precautions during Use

- Do not heat or cool the product before use, as doing so may deform it. Also, do not use in an environment that subjects it to a sudden change in temperature, such as in a sauna.
- Do not use in the bath tub. Doing so could cause damage to the product.

Precautions after Use

- Do not place the product near a heating appliance such as a hair dryer or fan heater. Doing so could cause the deformation of parts or damage.
- Always wash off thoroughly with water after use. Wash the brush head well (especially the bristles) and remove all facial cleanser. Rinse off under running water as the last step in caring for the brush head.

Charging the Device

Please read before charging

- Charge the product prior to using it for the first time.
 - Charge in a location with a temperature of 10 to 35°C. Battery performance may deteriorate at lower or higher temperatures due to the nature of the battery.
 - The charging stand adapter for this product can be used with an AC power supply of 100 to 240V. Please purchase a plug converter for the appropriate overseas region when using abroad (P.25).
 - Place the charging stand on a flat, stable surface.
 - While the product is charging, if there is noise or interference in radio broadcasts, etc., charge it using a different outlet.
 - Before charging, wipe any moisture off the body of the product and the brush head so that water will not drip, and then put the body on the charging stand.
- The charging stand and its adapter are not waterproof. Take care to prevent water from getting on or inside the adapter plug and the jack for the charging stand adapter's plug. If water gets on them, first be sure to unplug the charging stand adapter from the outlet and then wipe the water completely off of it.
 - The charging stand has a drain hole at the bottom.
 - Do not charge in bathrooms and other areas with high humidity.

Charging guidelines

- When the battery is low, the charging lamp flashes for about 5 seconds right after the power is turned On/Off. If the charging lamp flashes, charge the battery.
- Charging takes approximately 6 hours (at 23°C room temperature). Note that the charging lamp may turn off for several minutes after you start charging, but if you continue charging, the lamp will come on.
- With a 6-hour charge, you can use the product about 14 times (in clean mode, at 23°C room temperature). The number of uses may drop due to deterioration of the internal battery and/or the conditions during charging.
- Even from a discharged state, charging the battery for about 30 minutes will allow use of the product for about 1 minute (at 23°C room temperature) (may vary with battery condition and temperature).
- There may be a problem with the product if it happens repeatedly that you charge the battery until the charging lamp turns off, but you cannot then use it right away.

If this happens, contact the local agent customer service station or importer.

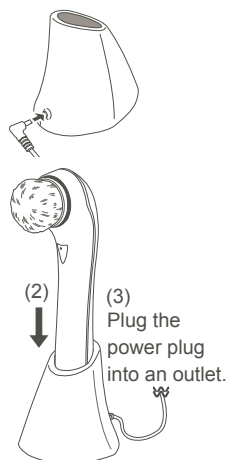
Charging the battery

(1) Plug the plug of the charging stand adapter into the charging stand.

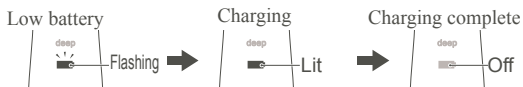
(2) Put the unit on the charging stand.

- Insert the main unit into the charging stand with the brush facing away from the adapter port on the stand.
- Wipe the main unit dry before placing the main unit on the charging stand.

(3) Plug the power plug of the charging stand adapter into an outlet.



(4) Check the charging lamp to make sure that the main unit is being charged.



- After about 6 hours, charging is complete and the charging lamp turns off.
- The charging time varies with the amount of power remaining in the battery.
- The charging lamp does not light up if the unit is not placed on the charging stand properly.

If the charging lamp fails to light up, check and make sure the unit is positioned properly. Also check whether dust or debris has accumulated in the jack of the charging stand.

(5) When charging is complete, unplug the charging stand adapter from the outlet and remove the main unit from the charging stand.



- Do not put anything other than this product on the charging stand. Doing so may generate heat.
- Always use the special charging stand and its adapter (SELV).

Basic Usage

- Use for the purpose of skin care when washing your face.
- Use a foaming facial cleanser.
We recommend using the brush with the facial cleanser, which is designed for this product.
- Facial cleansers of the scrub, peeling, cleansing or handmade types may not be used.

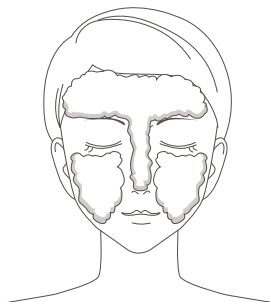
Usage Guide

- The product may be used for about 1 minute, twice per day (total of 2 minutes/day).
- Start using it in soft mode and then switch to your desired mode. If clean mode or deep mode feels too stimulating, switch the setting to soft mode.
- The condition of your skin may vary with your health and/or the season. Adjust the frequency and length of use while monitoring the condition of your skin.
- When first using the product, try using it for a short time. Using it for a long time may bother your skin.
- The recommended temperature for use is 5 to 35°C. It may not operate at temperatures outside the recommended range.

Apply the brush head lightly to your face during use. Pressing hard on your skin may damage it. Pressing it lightly is sufficient to remove any dirt.
Move the brush head slowly on your skin, as if drawing small circles.

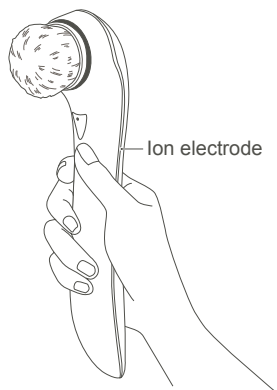
-
- Only use this product on your own skin.
 - Remove any makeup prior to use (it cannot be used for removing makeup).
 - Make sure the brush head is securely mounted before use.

- (1) Wet your face with warm or cold water. Lather the face wash with your hands or a net and apply the foam to your face.**



- (2) Hold below the power switch and lift the main unit off the charging stand.**

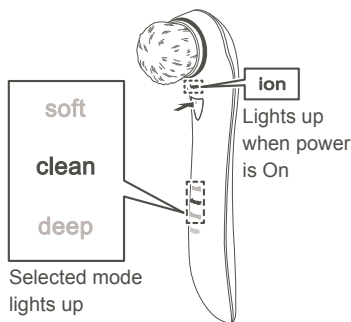
- Hold the silver part (ion electrodes) on both sides below the power switch to allow ions to flow through the brush. Always hold the silver part with bare hands when using.
- Clean your hands of the face wash to avoid slipping.



- (3) Wet the entire brush.**

(4) Press the power switch to turn it on.

- When the power is turned on, the ion lamp slowly flashes in white.
- The mode switches each time the power switch is pressed.
- The main unit will not turn on while it is placed on the charging port which is connected to the power outlet.
- There will be a whirring sound due to micro-vibrations while the brush is on.



(5) Press the brush head lightly against your skin and move it slowly to cleanse your face.

- See “Using the Facial Brush” (P.18) for more information.
- It can also be used on the décolletage and neck.
- Do not use in the following ways.
 - Applying the brush head to the same spot for a long time
 - Using on or around the eyes or on the throat
 - Pressing the brush head forcefully against the face

(6) The unit turns off automatically after about 1 minute from the time the power is turned on in either soft mode or clean mode, and after about 30 seconds in deep mode.

- You can also turn the power off by pressing the power switch several times until the mode lamp turns off.

(7) Rinse off your face wash well to avoid any residue.

(8) Rinse off the brush head well to remove all facial cleanser.

- See “Daily Maintenance” (P.19) for more information.

Modes

You can select from 3 modes of brush head action: soft, clean or deep.

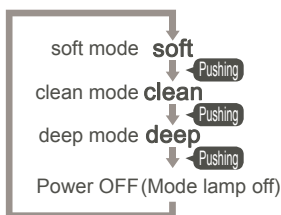
soft mode: When you want gentle cleansing, such as for your morning face wash or when wearing light makeup.

clean mode: When you want a more thorough cleansing, such as after removing makeup.

deep mode: When you want a deep cleansing of troublesome areas, such as a shiny T-zone or dirty pores.

- If the vibration bothers you while holding the product, use the soft mode.

Pressing the power switch changes the mode in the order shown to the right. A light will turn on for the selected mode.



Brush Head

The brush heads are made using a Kumano brush made in Japan.

The brush head should be replaced after 6 months of use twice a day. If your skin is irritated during use or the feel of the bristles has changed, replace the brush head (replace with a new one every 6 months in the interest of hygiene).

See “Optional Accessories” (P.23) for more information.

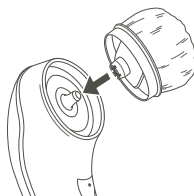
Detaching and Attaching the Brush Head

Hold the silver part at the base of the brush head and pull straight to detach.



Attach in the direction of the arrow.

- Align the hole on the bottom of the brush head and the protrusion on the main unit and press until you hear a click.



Using the Facial Brush (Soft Mode and Clean Mode)

Before using this product, read “Basic Usage” (P.13).

This is a menu for washing the entire face with soft mode and clean mode (about one min.).

(The deep mode is for a deep cleanse of an area and is not used in this menu)

Basic Movement

Move the brush gently over your skin in circles.

- Do not press the brush hard on your skin; use with a light touch.
- Do not use on areas around the eyes.

(1) Apply foam on your entire face.



If the foam is runny and gets in your eyes, put the foam in one hand or a soap dish and scoop up a little at a time with the brush head.

(2) Wash both cheeks.



10 seconds
at a time

(3) Wash the U-zone (Contours of the face).



20 seconds

(4) Wash the T-zone and nasal wings.



20 seconds

The main unit will automatically turn off after about a minute of selecting the mode to prevent skin damage from overuse.

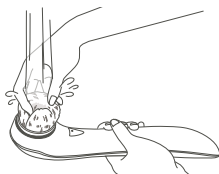
Maintenance

- Wash off the surfaces of the body with water after use.
- Never wipe the product with paint thinner, benzene, alcohol or nail polish remover. Doing so will damage the bristles and/or deform or crack parts.

Daily Maintenance

(1) Thoroughly rinse off the brush head while it is still mounted to the unit.

- Rinse the brush head with plenty of cold or lukewarm water until there is no foam on it.
- Gently rub the bristles with your fingertips and rinse between the bristles of the brush head.



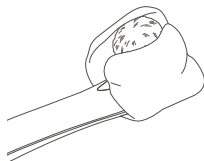
(2) Wash off the brush head and the unit with running water.

(3) Squeeze the entire brush head to wring out excess water.



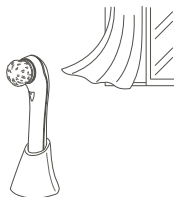
(4) Wrap the brush head with a dry towel and wipe off moisture.

- Do not shake the unit to get rid of water. Doing so may cause the brush head to come off and damage it.



(5) After getting rid of as much water as possible, put the unit in the charging stand to dry.

- Put the unit in a well-ventilated area that is not humid (leaving it in a humid location will cause mold to form and damage the product).



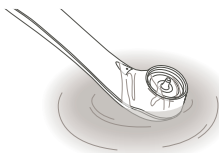
Caring for the Brush Head Attachment Point

- In the interest of hygiene, we recommend caring for the product as follows once a week to prevent any odors from developing, whether the products seems dirty or not.

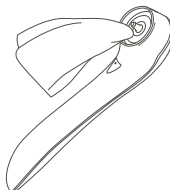
- (1) Remove the brush head from the body.



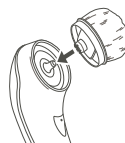
- (2) Wash off any dirt on the body, brush head, and brush head attachment point.



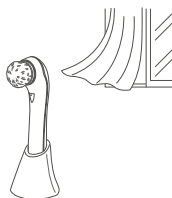
- (3) Wipe off any water drops from the brush attachment point.



- (4) Mount the brush head on the main unit.



- (5) Put the unit in the charging stand to dry.



Making the Brush Head Last Longer

Follow Maintenance (P.19) after washing the brush head with a regular anti-bacterial hand soap to keep the brush in a hygienic condition.

You can also reduce any odor from skin oils or the like by drying the brush head thoroughly.

Caring for the Charging Stand

Always unplug the charging stand adapter from the charging stand when caring for the product.

- Wipe off any dust, dirt or water droplets with a dry cloth.
- If the bottom of the opening where the main unit is mounted has dust or dirt on it, wet and wring out a cloth and wipe it off. If dust or dirt accumulates, the ability to charge deteriorates and water is more likely to accumulate.

Storage

- Avoid areas with high temperature or humidity (bathrooms and cars) and keep away from exposure to direct sunlight.
- When the product is not in use, keep it in a safe place to avoid tripping on it and getting injured.
- Keep out of the reach of small children and store away from pets.
- Do not store near fire.
- After a long period of storage, check that the product is working correctly before use.
- Do not store in a location where the surrounding temperature goes outside the range of 5°C to 35°C.
- If you will not use the product for a long time, always unplug the charging stand adapter from the outlet and store it. Otherwise, accumulated dust and humidity may lead to an electrical fire.
- Place the charging stand on a stable shelf or the like and store with the main unit in place.
- Do not put anything other than this product in the charging stand.

Disposal Method

- Dispose of the product if cuts or cracks develop in it.
- This product uses a nickel-metal hydride battery. The internal nickel-metal hydride battery in the main unit is a valuable recyclable resource. To dispose of this product, please consult the local agent customer service station or importer. They will collect and dispose of the batteries in an appropriate manner.

Optional Accessories

ReFa CLEAR Brush Head (Replaceable)



The brush head is a consumable item.

It should be replaced after about 6 months of use twice a day. If your skin is irritated during use or the feel of the bristles has changed, replace the brush head (replace with a new one every 6 months in the interest of hygiene).

Contact your dealer for more information.

- Check that the brush head is correctly attached after reattaching or replacing.

ReFa CLEAR Foaming Face Wash



This foaming face wash is recommended for washing your face with this facial brush. We recommend you to use them as a set.





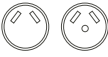
Internal battery

- The internal battery is a consumable part (The warranty period is 1 year from the date of purchase.).
- If the length of time you can use the product is extremely short even after charging, the battery may have reached the end of its useful life (The life of the internal battery is about 3 years.).
- The life expectancy of the internal battery varies greatly with how it is used and stored.
- For internal battery replacement, contact the local agent customer service station or importer. Trying to do it yourself may damage it.

Using Overseas

The charging stand adapter for this product can be used with an AC power supply of 100 to 240V. Please purchase a plug converter for the appropriate overseas region when using abroad.

Types of Plug Adapters

| Type | A-2 | C-2 | B-3 | BF (S-3) | O |
|------------|---|---|---|---|--|
| Plug shape |  |  |  |  |  A grounded type may also be used. |

Note: plug adapters do not convert the voltage.

World Voltage and Outlets

| Region | Country/Region | Voltage | Outlets |
|---------------|--------------------------|-------------|------------|
| North America | United States of America | 120/208/240 | A-2 |
| | Canada | 120/208/240 | A-2/BF |
| | Hawaii | 120/208/240 | A-2 |
| Europe | United Kingdom | 230/240 | B-3/BF/O |
| | Italy | 125/220/230 | C-2 |
| | Austria | 220/230 | C-2/B-3 |
| | Netherlands | 220/230 | C-2 |
| | Greece | 220/230 | C-2/B-3 |
| | Switzerland | 220/230 | C-2/B-3/BF |
| | Sweden | 220/230 | C-2 |
| | Spain | 127/220 | A-2/C-2 |
| | Denmark | 220/230 | C-2 |
| | Germany | 127/220/230 | C-2 |
| | Norway | 230 | C-2 |
| | Hungary | 220 | C-2 |
| | Finland | 220/230 | C-2 |
| | France | 127/220/230 | C-2/O |
| | Belgium | 127/220/230 | C-2 |
| Russia | 127/220 | A-2/C-2 | |
| Oceania | Australia | 240/250 | O |
| | Guam | 110/120/240 | A-2 |
| | Saipan | 110 | A-2 |
| | Tonga | 240 | O |
| | New Zealand | 230/240 | O |
| | Fiji | 120/240 | A-2/C-2/O |

| Region | Country/Region | Voltage | Outlets | |
|------------------------|---|-------------------------|------------------|------------|
| Asia | Japan | 100 (General Household) | A-2 | |
| | India | 230/240/250 | C-2/B-3/BF | |
| | Indonesia | 127/220/230 | A-2/C-2/B-3/BF | |
| | Singapore | 110/230 | B-3/BF | |
| | Thailand | 220/240 | A-2/C-2/BF | |
| | Republic of Korea | 100/110/200/220 | A-2/C-2/BF/O | |
| | Taiwan | 110/220 | A-2/O | |
| | People's Republic of China | 110/220 | A-2/C-2/B-3/BF/O | |
| | Philippines | 110/115/220/230/240 | A-2/C-2/B-3/BF/O | |
| | Vietnam | 110/120/220/230 | A-2/C-2 | |
| | Hong Kong Special Administrative Region | 200/220 | C-2/B-3/BF | |
| | Macau Special Administrative Region | 115/127/220 | A-2/C-2/B-3 | |
| | Malaysia | 240 | C-2/B-3/BF | |
| | Argentina | 220/225 | C-2/BF/O | |
| | Central and South America | Puerto Rico | 120 | A-2 |
| Brazil | | 127/220 | A-2/C-2 | |
| Mexico | | 120/125/127 | A-2 | |
| Middle East and Africa | | United Arab Emirates | 220/230/240 | C-2/B-3/BF |
| | | Egypt | 220 | C-2/B-3/BF |
| | | Kuwait | 240 | C-2/B-3/BF |
| | Turkey | 220/230 | A-2/C-2 | |
| | Republic of South Africa | 220/230/240/250 | C-2/B-3/BF | |
| | Morocco | 115/127/220 | C-2 | |

Q1 Can it be used on areas other than the face?

A1 | It can also be used on the décolletage and neck.

Q2 How much pressure should I put on the brush when washing my face?

A2 | Move the brush gently over your skin.

Q3 Can I keep my necklace and piercings on when washing my face?

A3 | Remove accessories to avoid having them caught on the brush.

Q4 How long can I use it on my face daily?

A4 | Do not use more than twice daily for about two minutes total (one minute each time). The skin may be adversely affected if used excessively.

Q5 Do I have to replace the brush head?

A5 | The brush head is a consumable item. It should be replaced after about 6 months of use twice a day. If your skin is irritated during use or the feel of the bristles has changed, replace the brush head (purchase a new one every 6 months in the interest of hygiene). Replace with a new one any time it is deformed or damaged.

Q6 Can I wet the main unit and charging stand?

A6 | The main unit is waterproof but the charging stand is not. Prior to charging, wipe off the device's body and brush head of any moisture, to prevent the charging stand and its adapter from getting wet.

Q7 Can I use it to remove makeup?

A7 | No, the brush cannot be used with makeup cleansing oil, cream, or gel.

Q8 What products can I use with the brush?

A8 | You can use any foaming cream, gel, or liquid face wash.
(Do not use homemade face wash, face scrubs, or face wash with peeling or cleansing properties.)

Q9 Can other people such as family members use my brush?

A9 | Do not share the brush head for sanitary reasons.
To share, please purchase a ReFa CLEAR brush head (replacement head).

Troubleshooting

◆Brush head

Problem The brush head vibration stops mid-use.

- An automatic deactivation system will activate and stop the vibration after a use of about one minute of soft or clean mode or 30 seconds of deep mode. It is not a malfunction.
- It is out of battery.
→ Charge the main unit on the charging stand (P.10).

Problem The brush head vibration is slow.

- The brush head vibration slows down in a cold environment.
→ Use in a recommended temperature range (5 - 35 °C).

Problem The brush head comes off.

- The brush head is not attached all the way in.
→ Push the brush head all the way in (P.17).
-

◆Power switch

Problem The brush head does not turn on after pushing the power switch.

- It has not been charged.
→ Charge the main unit on the charging stand (P.10).
-

◆Charging lamp and charging stand

Problem The charging lamp does not light up when placing the main unit on the charging stand.

- The charging stand adapter is not connected properly.
→ Check that the charging stand adapter is connected to the charging stand and is plugged into an outlet.
- The main unit is placed in the wrong direction on the charging stand.
→ Insert the main unit into the charging stand with the brush facing away from the adapter port on the stand.
- Check for dirt and small objects (such as coins or clips) blocking the connection between the charging stand and the main unit.
→ The main unit must be inserted all the way into the bottom of the charging stand to start charging.

◆Power

Problem The battery only lasts for a few minutes (runs out of charge soon).

- The internal battery must be replaced.
→ For internal battery replacement, contact the local agent customer service station or importer. Trying to do it yourself may damage it.

Problem The charging lamp does not light up when the main unit starts charging.

- If charging before first use or after the main unit has not been charged for a long time, it may take a few minutes before the charging lamp lights up.
→ It is not a problem with the product if the lamp lights up after charging for a while.

If anything else is abnormal, immediately discontinue use of the product and contact the local agent customer service station or importer.

Product Specifications

| | |
|---------------------------------------|---|
| Product name | ReFa CLEAR |
| Model Number | RF-CL2123B |
| Size | [Main Unit] About 190×68×42mm [Charging Stand] About 73×84×81mm |
| Power Cord Length | Approx. 1.8m |
| Mode Activation Length | Soft and Clean Mode (1 min.), Deep Mode (30 sec.) |
| Materials | [Main Unit] ABS, rubber, stainless steel [Charging Stand] ABS, urethane foam [Brush Head] PBT (brush hair), ABS |
| Items included | Main unit, brush head, charging stand, charging stand adapter, instruction manual, user guide, guarantee card, warranty certificate |
| Weight | [Main Unit] Approx. 130 g (including the brush head) [Charging Stand] Approx. 110 g |
| Voltage Rating, Frequency Rating | [Charging Stand] DC5V --- [Charging Stand Adapter] INPUT: AC100 to 240V ~, 50Hz/60Hz OUTPUT: DC5V ---, 500mA (SELV) |
| Power Consumption | Approx. 3W (When charging) |
| Storage battery | Nickel-metal hydride battery (700 mAh) |
| Charging Time | Approx. 6 hours |
| Recommended temperature range for use | Approx. 5 to 35°C |
| Waterproofing | [Main Unit] IPX7 |
| Country of origin | Japan |

- Specifications may change without notice for further product improvement. Thank you for your understanding in advance.
- This product was planned, developed, designed, assembled and inspected in Japan. Some parts are procured and assembled in overseas factories.
- "ReFa" is a registered trademark of MTG Co., Ltd.

Warranty and After-sales Service

Warranty certificate

Be sure to fill in the date of purchase, store name and other requested information, and keep the warranty certificate after you have read it.

Warranty period

The warranty period is 1 year from the date of purchase.

* If there are any problems during use, please consult with the local agent customer service station or importer.

Minimum retention period for service functional parts

The minimum retention period for service functional parts for this product is 5 years from the discontinuation of manufacture. "Service functional parts" means parts that are required to maintain the functionality of this product.

When requesting repairs

- Within warranty period
Free repairs will be provided during the 1 year warranty period according to what is stated on the warranty certificate. To request a repair, present the warranty certificate at the local agent customer service station or importer.
- After the 1 year warranty has ended.
For repairs after the end of the warranty period, consult the local agent customer service station or importer. Repairs will be provided for a fee.

Rules for Free Repairs

1. If this product fails within the warranty period when used correctly in accordance with the precautions in the instruction manual, repairs will be provided free of charge (Excluding accessories).
 - a) When requesting a free repair, bring the warranty certificate and the product to the store of purchase and present them with your request.
 - b) If the store of purchase cannot provide free repairs, please contact your local agent customer service station or importer.
 2. Even within the warranty period, repairs will be charged a fee in the following cases:
 - a) Product damage due to incorrect use, inappropriate repair, disassembly, or modification.
 - b) Product damage due to transport or dropping after purchase.
 - c) Product damage due to fire, earthquake, water damage, lightning, other natural disasters, or pollution
 - d) Product damage that occurs when loaded onto an automobile, ship, or other vehicle.
 - e) When the warranty certificate is not presented
 - f) If the date of purchase, customer name, or store name is not written on the warranty certificate or has been altered
 - g) Product failure or damage due to use contrary to that indicated in the instruction manual.
 - h) Product damage due to neglect of care after use
 - i) Product damage that occurs when used other than for ordinary use (for example, commercial use)
 3. The warranty certificate is only valid in the country or area of purchase.
 4. Keep the warranty certificate as it will not be reissued.
- * Please understand that the personal information (name, address, and telephone number) that you as the customer enter on the warranty certificate form may be used for after service during the warranty period and for safety inspection services afterwards.
- * The warranty certificate promises free repairs during the period and under the conditions stated on the warranty certificate. Therefore, the warranty certificate does not limit the legal rights of the customer with regard to the party issuing the warranty certificate (the party responsible for the warranty certificate) or other businesses.

日本語

ENGLISH

简体字

繁體字

한국어

Manufactured for MTG Co., Ltd.
MTG No.2 Hikari Bldg., 4-13 Honjindori, Nakamura-ku,
Nagoyashi, Aichi 453-0041, Japan
<https://www.mtg.gr.jp>

Publication Date: 2020/10 3rd Edition

感谢您购买“ReFa CLEAR”产品。

本产品是一款能够清洗毛孔中残留皮脂及化妆品成分的电动洁面刷（并非医疗设备）。



使用前，请仔细阅读本“使用说明书”，正确使用本产品。

阅读后，请妥善保管于日常可见的地方。

请务必确认附带的保修书上已填写“购买日期、销售店名”等必要事项，阅读后请妥善保管。

目录

| | |
|-------------------------------------|------|
| 安全注意事项 | p.2 |
| 各部分名称与配件 | p.8 |
| 充电方法 | p.10 |
| 基本使用方法 | p.13 |
| 使用洁面刷清洁面部的方法 (soft模式、clean模式) | p.18 |
| 保养方法 | p.19 |
| 保管方法 | p.22 |
| 废弃方法 | p.23 |
| 关于另售品 | p.23 |
| 关于内置电池 | p.24 |
| 在海外使用本产品时 | p.25 |
| Q&A | p.26 |
| 故障排除 | p.28 |
| 产品规格 | p.30 |
| 保修和售后服务 | p.31 |
| 无偿修理规定 | p.32 |

【免责声明】

因火灾、地震、暴乱、恐怖袭击以及由于故意、疏忽、使用不当等造成的损坏，本公司将不承担任何责任。

安全注意事项


使用前, 请务必仔细阅读“安全注意事项”, 正确安全地使用本产品。

此处所列注意事项是为了避免给您及他人的安全带来危害或造成财产损失, 让您能够正确并安全地使用本产品。

使用方法错误时, 其危害及损害的程度通过以下标记分别说明。

 **危险** 表示使用方法错误时, “极有可能导致人员死亡或重伤”的内容。

 **警告** 表示使用方法错误时, “有可能导致人员死亡或重伤”的内容。

 **注意** 表示使用方法错误时, “有可能导致人员受轻伤或财物损失[※]”的内容。
※财物损失是指涉及房屋、家庭财产及家畜和宠物的扩大性损失。


需要遵守的事项通过以下标记说明。

 表示禁止行为。

 表示需要注意的事项。

 表示务必遵从的指示。

危险

 **切勿将本产品与下列医用电子仪器同时使用。**

否则可能引发事故或导致医用电子仪器不能正常工作, 给身体带来严重损害。

- 心脏起搏器等植入式医用电子仪器
- 人工心肺机等用于维持生命的医用电子仪器
- 动态心电图等可穿戴医用电子仪器

⚠ 警告**以下人士请勿使用。**

否则可能引发事故或皮肤、健康方面的问题。

- 金属过敏体质
- 饮酒后
- 皮肤有知觉障碍
- 身体状态不佳
- 患有皮肤感染、皮炎等
- 身体处于极度疲劳状态
- 行动不便者

⚠ 警告**以下人士使用本产品前请务必咨询医生。**

否则可能引发事故或皮肤、健康方面的问题。

- 过敏体质
- 刚接受手术
- 皮肤敏感
- 体内有植入物
- 服药治疗中
- 无法表达个人意愿者
- 恶性肿瘤患者
- 正在医疗机构接受治疗中
- 心脏病患者

上述情况以外对使用本产品感到不安者，请咨询医生。

**请勿将本产品用于以下部位。**

否则可能引发事故或皮肤、健康方面的问题。

- 面部、颈部、锁骨周围以外的部位
- 日晒过度等肌肤异常部位
- 眼睛及眼周部位
- 24小时内进行过脱毛处理部位
- 伤口或口腔等粘膜部位
- 进行过整形手术的部位
- 肿块、粉刺、化脓性疾病患部
- 金属、塑料、硅胶等植入部位



- 请勿让婴幼儿使用本产品。否则可能会引发事故或损伤肌肤、身体（但使用时有监护人或专业人士在旁监督的情况除外）。
- 请将本产品或拆下的洁面刷放置在婴幼儿无法触及的地方。否则可能导致误吞。若不慎误吞，请立即就医。
- 本产品内置有充电式电池。请勿投入火中、对其加热，或在高温环境下充电、使用、放置。否则可能导致发热、起火或破裂。
- 小心不要使产品掉落或受到碰撞冲击，否则可能损坏本产品。若继续使用受损的产品，则可能引发事故或导致人员受伤。
- 请勿与其他电子产品或美容仪器等一起使用。否则可能导致身体不适。
- 请勿拆解、修理、改造等。否则可能导致事故、人员受伤、产品故障、触电、起火等。

警告



- 使用时如果主体发出异味、异响，请立即停止使用。如有上述情况仍继续使用，可能导致事故、触电或起火等。
请咨询所购买产品的销售店或当地的客服中心。

注意



使用时请遵守以下注意事项。

否则可能导致事故、人员受伤、产品损坏或脏污。

- 除原本的使用用途外，请勿将本产品用于其他用途目的。
- 请勿在破损状态下使用本产品。
- 请勿在宠物身上使用本产品。
此外，请勿将本产品用作宠物玩具。
- 请勿在运动时或驾驶中使用本产品。
- 使用本产品时，请勿分心做其他事情。
- 请勿长时间使用。
- 请勿将本产品浸泡在水中。
- 请勿在高温、火源附近以及多尘的场所中使用。
- 本产品为室内专用。请勿将本产品保管在室外或在室外使用。

⚠ 注意



- 请勿在本产品附近使用手机等会产生电波与磁力的设备（包括磁卡）。有可能导致仪器损坏或数据错乱。
- 请勿在靠近电视、收音机、AV设备等电子产品处使用。有可能导致仪器损坏或数据错乱。



- 在手上沾有化妆水、面霜等状态下，双手易滑，使用本产品时需注意。否则可能导致本产品掉落，造成身体受伤。
- 使用本产品时，请将头发扎起或用发带等固定好。即使头发较短，也请用发夹等固定好。头发卷入滚轮可能导致身体受伤。
- 使用本产品时，请摘下首饰（项链、耳环等）。否则首饰卷入滚轮可能导致身体受伤。
- 使用前请先确认本产品是否干净、安全（刷毛中是否有异物、主体有无伤痕或变形等）之后再使用。
如有上述情况仍继续使用，可能引发事故或导致人员受伤。
- 使用中或使用后，如果出现皮肤发红、肿胀、瘙痒等异常情况，请立即停止使用，并向医生咨询。若继续使用则可能导致症状恶化。如果还是有所顾虑，请在使用本产品前，在不显眼部位的皮肤上试用，确认无异常之后再行使用。
- 请阅读洁面乳等与本产品一起使用的产品注意事项并正确使用。

关于充电座、充电座专用适配器

警告



- 请勿使电线受损、破裂，或对其进行捆扎或加工。并且，请勿在电线上放置重物、拉扯电线或过度弯曲。否则可能损伤电线，导致触电或引发故障与火灾。
- 充电座与充电座专用适配器不得沾水或水洗。否则可能导致触电，引发故障或火灾。
- 请勿在有水的地方充电。否则可能导致触电。
- 充电器专用适配器的端子一旦弯曲，请勿使用。



- 请勿用湿手充电及插拔充电座专用适配器。否则可能导致触电或烫伤。



使用时请遵守以下注意事项。

否则可能导致事故、触电或起火等。

- 请将充电座专用适配器切实插入至插座底部。此外，插入插座时如果出现松动，请勿使用。
- 请定期使用干布等擦拭充电座、充电座专用适配器上的灰尘等。
- 请避免液体或异物附着在端子上。

警告



出现以下情况时，请将充电座专用适配器从插座上拔下。

否则可能导致事故、触电或起火等。

- 有异物进入主体、充电座、充电座专用适配器时
- 充电座专用适配器的电线受损或断裂时
- 打雷时
- 充电完成时
- 停电时
- 长时间不使用时

警告



主体、充电座专用适配器或电线出现以下情况时，请将充电座专用适配器从插座上拔下。

如仍继续使用，可能导致事故、触电或起火等。请咨询所购买产品的销售店或当地的客服中心。

- 变形或异常发烫
- 有焦糊味
- 发出异响

注意



- 请勿使用排插进行充电。否则可能导致事故、触电或起火等。



- 对主体进行充电时, 请使用专用的充电座与充电座专用适配器 (SELV)。使用非专用品, 可能导致故障或起火。
- 请勿使用本产品专用的充电座适配器对其他产品进行充电。
- 请勿将尖锐物或污物附着在电源插头与充电端子上。
- 收纳时请勿将充电座专用适配器的电线缠绕在适配器主体上。
- 按下充电座专用适配器时, 请务必握住适配器主体与充电座插头将其拔下, 而不是拉扯电线。
- 请勿握着充电座专用适配器或电线来拉扯拖动充电座。否则可能导致故障, 或损伤桌面、地板等。

注意

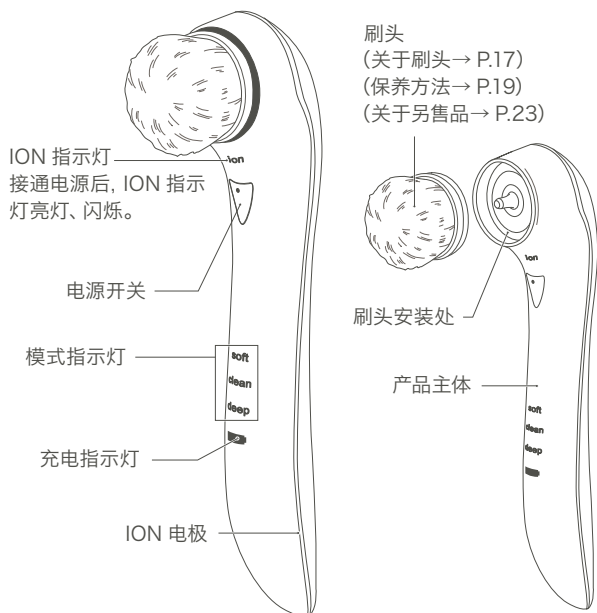


使用时请遵守以下注意事项。

否则可能导致事故、触电、断线或起火等。

- 保养充电座时, 请务必将充电座专用适配器从充电座与插座上拔下。
- 移动充电座时, 请将充电座专用适配器从插座上拔下。

各部分名称与配件

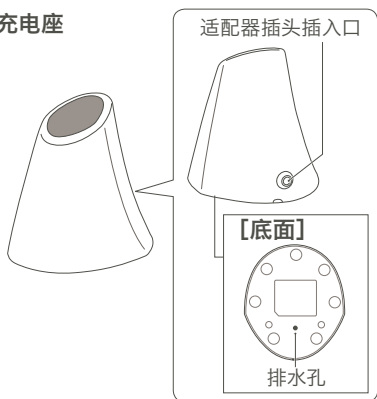


(基本使用方法→ P.13)

(使用洁面刷清洁面部的方法 (soft 模式、clean 模式) → P.18)

- ※购买时, 刷头上带有保护膜。使用前, 请撕除保护膜。
- ※刷头属于消耗品, 配有另售品。详情请咨询所购买产品的销售店。
- ※如果1天使用2次, 约6个月后可更换刷头。使用时如果肌肤感觉到刺激, 或者刷毛触感发生改变, 请更换刷头 (为确保卫生, 请以6个月为基准更换新刷头)。详情请咨询MTG客户咨询中心。

充电座



充电座专用适配器

(充电方法→ P.10)

| | | | | |
|----|-----------|----|-----|----|
| 配件 | 使用说明书(本书) | 1本 | 保证卡 | 1张 |
| | 使用指南 | 1张 | 保修书 | 1张 |

※提供另售品。详情请参见“关于另售品”(P.23)。

使用时的注意事项

- 请勿冷却或加热本产品，否则可能导致产品变形。此外，也请勿在桑拿房等温度变化大的环境下使用。
- 请勿放入浴缸中。否则可能引发故障。

使用后的注意事项

- 请勿将其放置在靠近吹风机或暖风机等暖气设备吹风口的地方，否则会引起部件变形或故障。
- 使用后请务必用水清洗。请彻底清洗刷头（特别是刷毛部分），将残留在上面的洁面乳洗净。保养的最后一步请用流水冲洗。

充电方法

充电前请务必仔细阅读

- 首次使用时, 请先充电再使用。
 - 请在周围温度为10~35C的环境中充电。根据蓄电池的特性, 在低温与高温环境下电池性能可能会下降。
 - 本产品的充电座专用适配器可使用100~240 V的交流电源。在插座的插孔形状不匹配的国家或地区使用时, 请另行准备适用于该国或该地区的插头适配器 (P.25)。
 - 请将充电座放置在没有倾斜的平稳场所。
 - 充电过程中如果收音机等出现杂音, 请使用其他插座进行充电。
 - 为防止充电时水从主体、刷头上滴落, 请将主体、刷头上的水充分擦干后再置于充电座上。
- 充电座与充电座专用适配器并非防水规格。请注意避免水泼溅到适配器插头与充电座的适配器插头插入口上。如果不慎泼溅到水, 请务必将充电座专用适配器从插座上拔下, 并将水彻底擦干。
 - 充电座底部设有排水孔。
 - 请勿在浴室等潮湿环境及沾水的环境下进行充电。

充电基准

- 电池只剩少量电量时, 开/关电源后充电指示灯会立即闪烁约5秒。充电指示灯闪烁时, 请对其进行充电。
- 充电时间的基准约为6小时左右(室温约23℃)。此外, 充电开始后的数分钟内, 充电指示灯可能不亮灯, 但继续充电将会亮起。
- 充电约6小时后, 可使用14次左右(clean模式, 室温约23℃)。内置电池劣化与充电时的环境因素可能导致使用次数减少。
- 即使在电量耗尽的状态下, 本产品充电约30分钟即可使用约1分钟(室温约23℃)(依电池的状态、室温而稍有不同)。
- 如果反复出现充电至充电指示灯熄灭也无法立即运转的情况, 可能是主体发生异常。
此时请咨询所购买产品的销售店或当地客户咨询中心。

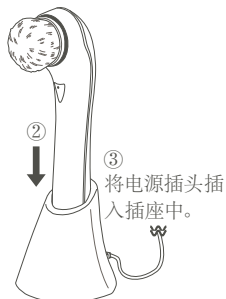
充电方法

- ① 将充电座专用适配器的插头插入充电座。



- ② 将主体放入充电座。

- 请在洁面刷背朝充电座适配器插头入口的状态下，将主体插入充电座。
- 若主体沾水，请在插入充电座之前，用干布充分擦干水分。



- ③ 将充电座专用适配器的电源插头插入插座中。

- ④ 通过主体的充电指示灯，确认充电状态。



- 约6小时后完成充电，充电指示灯熄灭。
 - 充电时间可能会因剩余电量而发生变化。
 - 如果主体未正确放置在充电座中，充电指示灯不会亮灯。充电指示灯不亮灯时，请确认主体的放置状态是否正确。此外，请确认充电座上的主体插入口中没有堆积污物或灰尘等。
- ⑤ 充电完成后，请将充电座专用适配器从插座上拔下，并从充电座上拆下。



- 请勿将本产品以外的物品放置在充电座上。否则可能会发热。
- 请务必使用专用的充电座适配器 (SELV) 与充电座。

基本使用方法

- 请以洁面时护理肌肤为目的进行使用。
- 请使用可起泡的洁面乳。
建议您同时使用本产品专用的洁面乳。
- 不可使用磨砂型、去角质型、卸妆型以及自制的洁面乳。

使用次数及强度

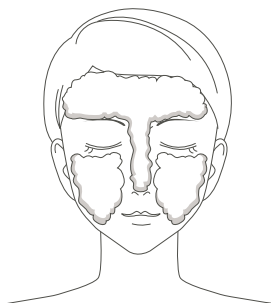
- 请将使用时间控制在1天2次约2分钟(每次约1分钟)。
- 开始时请使用soft模式,之后再根据您的喜好更改模式。在clean模式、deep模式下,如果感觉刺激过强,请更改为soft模式。
- 肌肤的状态因身体状况、季节而有所不同。请根据肌肤的状态调整使用时间与频率。
- 刚开始使用时请短时间试用。长时间使用可能导致肌肤疼痛。
- 推荐使用温度为5~35℃。推荐温度范围外使用时,有可能无法运转。

使用时请让刷头轻轻接触肌肤。用力接触可能导致肌肤疼痛。只需轻轻接触即可洗去脏污。

请以画小圆圈的方式在肌肤上慢慢移动刷头。

- 本产品请勿与他人共用。
- 使用前请先卸妆 (本产品无法卸妆)。
- 使用前请确认刷头已安装牢固。

- ① 用手或起泡网等使洁面乳起泡, 再用温水或冷水濡湿面部后, 将泡沫充分涂抹于整个面部。



- ② 牢牢握住电源开关下方部分, 从充电座上拿起。

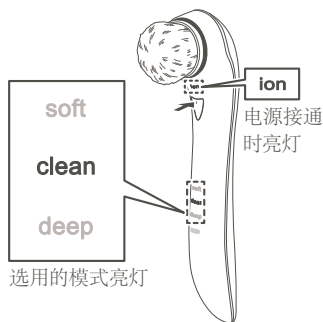
- 使用时握住充电开关下方两侧的银色部分 (ION电极), 离子将会流过洁面刷。使用时请务必徒手握住该部分。
- 因洁面乳等导致手滑时, 请洗手后再使用。



- ③ 使整个刷头饱含水分。

④ 按下电源开关，接通电源。

- 接通电源后，ION指示灯慢慢闪烁白光。
- 每按一次电源开关，即可切换使用模式。
- 将主体放置于连接在插座上的充电座时，即使按下电源开关，也无法接通电源。
- 洁面刷运行过程中，会因微振动，发出“嗡”的声响。



⑤ 刷头轻轻接触面部，然后慢慢移动清洁面部。

- 详情请参见“使用洁面刷清洁面部的的方法”（P.18）。
- 亦可用于锁骨周围与颈部。
- 请勿以如下方式使用本产品。
 - 让刷头长时间接触同一部位
 - 用于眼部、眼周、喉部
 - 用刷头按压面部

⑥ 接通电源后，如果使用soft模式与clean模式，电源将在约1分钟后自动断开，使用deep模式将在约30秒后自动断开。

- 反复按压电源开关直至模式指示灯熄灭，也可以切断电源。

⑦ 充分冲洗，避免洁面乳残留于肌肤。

⑧ 用水彻底冲洗附着在刷头上的洁面乳。

- 详情请参见“每次的保养方法”（P.19）。

关于模式

本产品可以从soft模式、clean模式与deep模式共3种模式中选择刷头的运转方式。

soft (轻柔) 模式: 适用于清晨洁面或淡妆时使用, 轻柔地清洗肌肤

clean (洁净) 模式: 卸妆后彻底清洗肌肤

deep (深层) 模式: 想要充分清洗需要清洁的部位时使用, 例如T区的油脂、毛孔中的污垢等

● 手持使用时如果震动明显, 请选择soft模式。

每次按下电源开关后, 按照右侧所示顺序切换模式, 所选模式的指示灯会亮起。



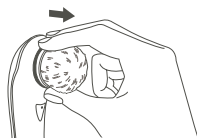
关于刷头

刷头使用日本制刷毛。

如果1天使用2次，约6个月后可需更换刷头。使用时如果肌肤感觉到刺激，或者刷毛触感发生改变，请更换刷头（为确保卫生，请以6个月为基准更换新刷头）。详情请参见“关于另售品”（P.23）。

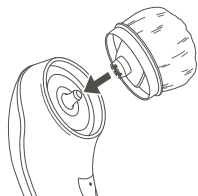
刷头的拆卸&安装方法

用手指捏住刷头根部的银色部分，笔直抽出，进行拆卸。



按照箭头方向进行安装。

- 请对齐刷头孔及刷头安装部凸起部分的轮廓，按压刷头，直至听到“咔嚓”声，完成安装。



使用洁面刷清洁面部的方法 (soft 模式、clean 模式)

使用前,请务必仔细阅读“基本使用方法”(P.13)。

用soft模式、clean模式(约1分钟)对整个面部进行清洁的菜单。

(deep模式为局部集中护理用模式,无法在该菜单中使用)

基本动作

在肌肤上边画圈边轻轻滑动。

- 请勿用力让洁面刷接触肌肤,使用时只需轻轻接触即可。
- 请勿用于眼周。

① 将泡沫充分涂抹于整个面部。



如果泡沫太稀,请将泡沫置于手中或香皂碟中,用刷头逐次少量沾用。

② 清洗两颊。



10 秒间隔

③ 清洗U区(面部轮廓)。



20 秒

④ 清洗T区(额头和鼻梁)与鼻翼部分。



20 秒

选择模式后约1分钟,电源将自动关闭(防止因过度使用而损伤肌肤)。

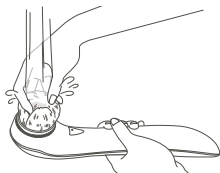
保养方法

- 使用后请务必用水清洗主体的表面。
- 切勿使用稀释剂、去污用挥发油、酒精、洗甲水等进行擦拭。否则可能导致刷毛破损、部件变形或破裂等故障。

每次的保养方法

① 在刷头安装于主体上的状态下，直接用手充分清洗。

- 请用冷水或温水充分冲洗，直至刷头没有泡沫。
- 用手指轻柔抚触毛尖，冲洗刷头的刷毛间隙。



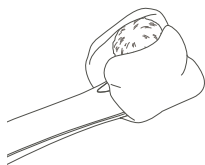
② 用流水充分冲洗刷头与主体。

③ 捏住整个刷头，拧干水分。



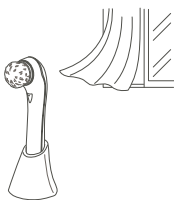
④ 用干毛巾包裹刷头，擦去水分。

- 请勿甩动主体以排出水分。否则可能导致刷头脱落并损坏。



⑤ 彻底去除水分后，将主体立放在充电座上风干。

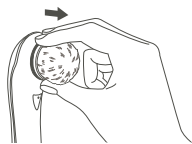
- 请避开湿气较大的地方，放置在干燥通风处（放置在湿气较大的地方可能会导致发霉或故障）。



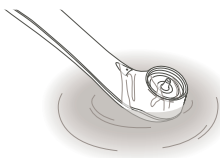
刷头安装处的保养方法

- 为确保卫生, 避免散发异味, 即使脏污不明显, 也建议每周保养一次, 保养步骤如下。

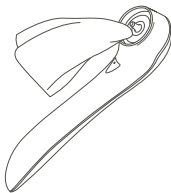
① 从主体上拆下刷头。



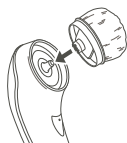
② 冲洗附着在主体、刷头及刷头安装处的污垢。



③ 擦干主体上刷头安装处的水滴。



④ 将刷头安装在主体上。



⑤ 将主体立放在充电座上风干。



使刷头持久耐用的方法

每周使用一次市售的药用洗手液清洗刷头,再按照保养方法(P.19)进行保养,更有助于保持刷头清洁。

此外,使刷头彻底风干,可以抑制皮脂等产生的异味。

关于充电座保养

保养充电座时,请务必将充电座专用适配器从充电座上拔下。

- 请用干布擦除污垢与水滴。
- 主体插入口底部因灰尘与污物而脏污时,请用拧干的布轻轻擦掉污垢。灰尘与污物堆积将导致充电性能下降,更易积水。

保管方法

- 请放置在阴凉干燥处，避开高温多湿（浴室、汽车内等）的场所。
- 不使用时，请妥善保管，以避免绊倒受伤。
- 请勿放置在婴幼儿伸手可及之处，或宠物常出没的地方进行保管。
- 请勿放置在火源附近。
- 长时间保管后再次使用时，请先确认产品有无异常后再使用。
- 请勿放置在环境温度低于5℃或高于35℃的场所。
- 短时间内不使用本产品时，请务必将充电座专用适配器从插座上拔下。灰尘与湿气可能会造成导电引火。
- 请在稳定的架子等上放置充电座，插入主体妥善保管。
- 请勿将本产品以外的物品放入充电座中。

废弃方法

- 本产品有严重划伤或出现裂缝时, 请停止使用并予以废弃。
- 本产品使用镍氢电池。本产品使用的镍氢电池是可回收的宝贵资源。丢弃本产品时, 请联系当地的客服中心。我们会回收后妥善处理。

关于另售品

ReFa CLEAR 刷头 (替换用)



刷头是消耗品。

一天使用两次的情况下, 约6个月需要更换一次。使用时如果肌肤感觉到刺激, 或者刷毛触感发生改变, 请更换刷头 (为确保卫生, 请以6个月为基准更换新刷头)。

详情请咨询所购买产品的销售店。

- 更换洁面刷或重新安装时, 请确认刷头已经插到底。

ReFa CLEAR专用洁面乳



用本洁面刷产品洁面时推荐使用的洁面乳。建议与本产品搭配使用。






关于内置电池

- 内置电池为消耗品 (保修期为购买日起1年以内)。
- 如果充电后的使用时间非常短,可能是内置电池已达到使用寿命 (内置电池的使用寿命约为3年)。
- 内置电池的使用寿命会因使用环境、保管条件等不同而有很大的变化。
- 需更换内置电池时,请咨询当地客户咨询中心。
自行更换可能会产生故障。

在海外使用本产品时

本产品的充电座专用适配器可使用100~240 V的交流电源。在插座的插孔形状不匹配的国家或地区使用时，请另行准备适用于该国或该地区的插头适配器。

插头适配器的种类

| 类型 | A-2 | C-2 | B-3 | BF (S-3) | O |
|------|---|---|---|---|--|
| 插头形状 |  |  |  |  |  也可以使用带接地线的类型。 |

(注) 插头适配器无法转换电压。

全球电压及插头

| 地区 | 国家/地区 | 电压 | 插头 | 地区 | 国家/地区 | 电压 | 插头 |
|-----|-------------|-------------|------------|------|-------------|-------------------------|----------------------|
| 北美 | 美国 | 120/208/240 | A-2 | 亚洲 | 日本 | 100 (普通家庭) | A-2 |
| | 加拿大 | 120/208/240 | A-2/BF | | 印度 | 230/240/250 | C-2/B-3/BF |
| | 夏威夷 | 120/208/240 | A-2 | | 印度尼西亚 | 127/220/230 | A-2/C-2/ B-3/BF |
| 欧洲 | 英国 | 230/240 | B-3/BF/O | | 新加坡 | 110/230 | B-3/BF |
| | 意大利 | 125/220/230 | C-2 | | 泰国 | 220/240 | A-2/C-2/BF |
| | 奥地利 | 220/230 | C-2/B-3 | | 韩国 | 100/110/200/220 | A-2/C-2/BF/O |
| | 荷兰 | 220/230 | C-2 | | 中国台湾 | 110/220 | A-2/O |
| | 希腊 | 220/230 | C-2/B-3 | | 中国 | 110/220 | A-2/C-2/ B-3/BF/O |
| | 瑞士 | 220/230 | C-2/B-3/BF | | 菲律宾 | 110/115/220/ 230/240 | A-2/C-2/ B-3/BF/O |
| | 瑞典 | 220/230 | C-2 | | 越南 | 110/120/220/ 230 | A-2/C-2 |
| | 西班牙 | 127/220 | A-2/C-2 | 中国香港 | 200/220 | C-2/B-3/BF | |
| | 丹麦 | 220/230 | C-2 | 中国澳门 | 115/127/220 | A-2/C-2/B-3 | |
| | 德国 | 127/220/230 | C-2 | 马来西亚 | 240 | C-2/B-3/BF | |
| | 挪威 | 230 | C-2 | 中南美 | 阿根廷 | 220/225 | C-2/BF/O |
| | 匈牙利 | 220 | C-2 | | 波多黎各 | 120 | A-2 |
| | 芬兰 | 220/230 | C-2 | | 巴西 | 127/220 | A-2/C-2 |
| 法国 | 127/220/230 | C-2/O | 墨西哥 | | 120/125/127 | A-2 | |
| 比利时 | 127/220/230 | C-2 | 中东·非洲 | 阿联酋 | 220/230/240 | C-2/B-3/BF | |
| 俄罗斯 | 127/220 | A-2/C-2 | | 埃及 | 220 | C-2/B-3/BF | |
| 大洋洲 | 澳大利亚 | 240/250 | | O | 科威特 | 240 | C-2/B-3/BF |
| | 关岛 | 110/120/240 | | A-2 | 土耳其 | 220/230 | A-2/C-2 |
| | 塞班岛 | 110 | | A-2 | 南非 | 220/230/240/250 | C-2/B-3/BF |
| | 汤加 | 240 | | O | 摩洛哥 | 115/127/220 | C-2 |
| | 新西兰 | 230/240 | O | | | | |
| | 斐济 | 120/240 | A-2/C-2/O | | | | |

Q&A

Q1 可以用于脸部以外的部位吗？

A1 | 亦可用于锁骨周围与颈部。

Q2 使用多大的力度合适呢？

A2 | 在肌肤上轻柔滑动即可。

Q3 佩戴项链、耳环等饰品时，可以使用吗？

A3 | 可能会发生卷绕饰品等意想不到的情况，请务必摘除后再使用。

Q4 一天可以使用多长时间呢？

A4 | 请将使用时间控制在1天2次约2分钟（每次约1分钟）。过度使用可能会对肌肤造成负担。

Q5 刷头可以长久使用吗？

A5 | 刷头是消耗品。一天使用两次的情况下，约6个月需要更换一次。如果使用时感觉肌肤有刺激，或者刷毛的触感有变化，请更换刷头。（为确保卫生，请以6个月为基准购买新刷头）。如果刷头发生变形、破损的情况，请更换新刷头。

Q6 主体和充电座被水沾湿也没关系吗？

A6 | 主体具备防水功能，但充电座不具备防水功能。
充电时，请将主体和刷头上的水分充分擦干，避免让水沾到充电座和充电座专用适配器。

Q7 可以用于卸妆吗？

A7 | 不能使用卸妆油、卸妆霜、卸妆凝露等，因此不适用于卸妆。

Q8 可以适用于哪种洁面乳？

A8 | 可以适用于霜状、啫喱状、液体等发泡式洁面乳。
(不可使用自制型、磨砂型、去角质型以及卸妆型的洁面乳。)

Q9 可以和家人等其他入共用本产品吗？

A9 | 为确保卫生，请勿和他人共用同一个刷头。
共用时，请购买ReFa CLEAR刷头（替换用）。

故障排除

◆刷头

现象 使用过程中，刷头的振动停止。

- 使用soft模式、clean模式约1分钟或使用deep模式约30秒后，自动停止功能将启动，本产品自动停止振动。并非异常情况。
- 电池电量不足。
→ 请用充电座对本产品进行充电 (P.10)。

现象 刷头的振动缓慢。

- 环境温度较低时，刷头的振动会变慢。
→ 请在建议环境温度 (5~35℃) 下使用。

现象 刷头脱落。

- 刷头未插到底。
→ 请将刷头切实插入至底部 (P.17)。

◆电源开关

现象 按下电源开关后，刷头不动作。

- 未进行充电。
→ 请用充电座对本产品进行充电 (P.10)。

◆充电指示灯、充电座

现象 将主体置于充电座上时，充电指示灯未亮起。

- 充电座专用适配器未正确连接。
→ 请确认充电座专用适配器的插头是否已插入充电座，充电座专用适配器是否已插入插座。
- 主体与充电座的相对位置不正确。
→ 请在刷头背朝充电座适配器插头入口的状态下，将主体插入充电座。
- 请确认充电座的主体插入口中是否有垃圾或异物 (硬币、夹子)。
→ 只有将主体彻底插入插入口底部后，才能充电。

◆电源

现象 充电后只能使用几分钟(电量不足)。

- 内置电池已达到使用寿命。
→需更换内置电池时,请咨询当地客户咨询中心。自行更换可能会产生故障。

现象 开始充电后,充电指示灯未亮起。

- 首次使用或长期未充电的情况下,充电开始后的数分钟内,充电指示灯可能不会亮起。
→继续充电后,若充电指示灯正常亮起,即代表无故障。

经上述处理后,异常仍持续时,请立即停止使用,并联系所购买产品的销售店或当地的客服中心。

产品规格

| | |
|---------------|--|
| 产品名称 | ReFa CLEAR |
| 产品型号 | RF-CL2123B |
| 尺寸 | 【主体】 约190×68×42mm 【充电座】 约73×84×81mm |
| 电源线长度 | 约1.8m |
| 模式运行时间 | soft模式、clean模式 1分钟、deep模式 30秒 |
| 材质 | 【主体】 ABS树脂、橡胶、不锈钢 【充电座】 ABS树脂、聚氨酯泡沫 【刷头】 PBT (刷毛)、ABS树脂 |
| 包装清单 | 主体、刷头、充电座、充电座专用适配器、 使用说明书、使用指南、保证卡、保修书 |
| 重量 | 【主体】 约130g (包含刷头) 【充电座】 约110g |
| 额定电压、 额定频率 | 【充电座】 DC5V  【充电座专用适配器】 INPUT: AC100-240V  50Hz / 60Hz OUTPUT: DC5V  500mA (SELV) |
| 功率 | 约3W (充电时) |
| 使用蓄电池 | 镍氢电池 (700mAh) |
| 充电时间 | 约6小时 |
| 建议使用环境温度 | 约5~35℃ |
| 防水性 | 【主体】 IPX7 |
| 原产国 | 日本 |

- 由于产品改良，部分规格可能会有所变更，恕不另行告知。
- 本产品在日本国内完成企划、研发、设计、最后组装和检测，部分部件采购及部件组装在海外工厂完成。
- “ReFa”为株式会社MTG的注册商标。

保修和售后服务

关于保修

请务必确认保修书上已如实填写“购买日期、销售店名”等事项，仔细阅读内容后妥善保管。

保修期

保修期为购买之日起1年以内。

※使用中发生异常时，请咨询所购买产品的销售店或当地的客服中心。

维修用性能部件的最低保有期

本产品的维修用性能部件的最低保有期间是制造停止后5年。

维修用性能部件是指维持本产品功能所需要的部件。

申请维修时

● 保修期内

购买日起1年内根据保修书记载的内容本公司将给予无偿修理。

请向购买时的销售店或者当地客户咨询中心出示保修书，申请修理。

● 超过保修期（1年）

关于保修期满之后的修理，请咨询购买时的销售店或者当地客户咨询中心。

本公司将根据顾客的要求进行有偿修理。

无偿修理规定

1. 在遵守使用说明书各项注意事项的情况下使用本产品, 如在保修期内发生故障, 本公司将给予无偿修理 (配件除外)。
 - a) 申请无偿修理时, 请携带本产品和保修书到购买时的销售店并出示。
 - b) 无法在购买时的销售店申请无偿修理时, 请咨询当地客户咨询中心。
2. 即使在保修期内, 以下情况仍属于有偿修理范围。
 - a) 使用上的错误及不当的修理、拆解、改造等造成的故障及损伤
 - b) 购买后的运输、掉落等导致的故障及损伤
 - c) 火灾、地震、水灾、雷击或其他自然灾害、公害等不可抗力导致的故障及损伤
 - d) 车载、船载等引起的故障及损伤
 - e) 不能出示保修书时
 - f) 未在保修书中填写购买日期、顾客姓名、销售店名时, 或者字迹有涂改时
 - g) 以使用说明书中未记载的方法使用而造成的故障及损伤
 - h) 使用后疏于保养导致的故障及损伤
 - i) 非一般家庭 (例如商业用途等) 使用时造成的故障及损伤
3. 保修书只限于购买国家、地区有效。
4. 保修书不会重新发行, 请务必妥善保管。
 - ※ 保修书上记载的个人信息 (姓名、地址、电话号码) 可能会用于保修期内的服务活动及之后的安全检修活动, 敬请谅解。
 - ※ 保修书承诺在明示的期限、条件下无偿予以修理。因此, 不得依据保修书限制顾客对保修书发行者 (保修责任人) 及其他经营者享有的法律权利。

日本語

ENGLISH

简体字

繁體字

한국어

[制造商] 株式会社 MTG
邮编 : 453-0041 地址 : 爱知县名古屋市中村区
本阵通 4 丁目 13 番 MTG 第 2HIKARI 大厦
<https://www.mtg.gr.jp>

发行时间 2020/10 第 3 版

非常感謝您購買「ReFa CLEAR」。
本產品為電動潔面刷，可清潔毛孔殘留的皮脂和彩妝污垢（非醫療儀器）。



使用前請先仔細閱讀本「使用說明書」，正確地使用本產品。
熟讀內容後，請於方便隨時取閱的地方妥善保管。
請確認另一份附帶的保證書上已記載「購買日期、經銷商名稱」等，並於詳閱後妥善保存。

目錄

| | |
|-------------------------------|------|
| 安全注意事項..... | p.2 |
| 結構名稱、配件..... | p.8 |
| 充電方法..... | p.10 |
| 基本使用方法..... | p.13 |
| 潔面刷使用方法 (soft模式、clean模式)..... | p.18 |
| 保養方法..... | p.19 |
| 保存方式..... | p.22 |
| 廢棄方式..... | p.23 |
| 關於替換刷頭..... | p.23 |
| 關於內置電池..... | p.24 |
| 在國外使用時..... | p.25 |
| Q&A..... | p.26 |
| 疑似故障時..... | p.28 |
| 產品規格..... | p.30 |
| 售後服務保證..... | p.31 |
| 免費維修規則..... | p.32 |

【免責聲明】

因異常狀況，如火災、地震、暴動、恐怖襲擊等或顧客蓄意、疏忽或使用不當所造成之損害，本公司將不承擔任何責任。

安全注意事項


使用前請先詳閱本「安全注意事項」，正確安全地使用本產品。

此處所標示的注意事項，是為了防範對您及其他人造成危害或財物損失，讓您能夠正確並安全地使用本產品。

錯誤使用時，其危害或損害程度輕重將依下列標示分別說明。

 **危險** 此標示表示因使用不當而「極有可能會造成死亡或重傷」的內容。

 **警告** 此標示表示因使用不當而「可能會造成死亡或重傷」的內容。

 **注意** 此標示表示因使用不當而「可能會造成使用者受傷或財物損毀^{*}」的內容。

^{*}財物損毀泛指損毀波及住屋、財物及家畜和寵物等。

必需遵守之事項內容，依照以下標示說明。

 此標示告知此為禁止行為。

 此標示告知需要注意之事項。

 此標示告知務必遵從之指示。

危險

 切勿將本產品與下列醫療電子儀器同時使用。

否則將有可能發生意外或造成醫療電子儀器失靈，給身體帶來嚴重傷害。

- 心律調節器等植入式醫療電子儀器
- 人工心肺等維生用醫療電子儀器
- 心電圖機等穿戴式醫療電子儀器

⚠ 警告



以下人士請勿使用本產品。

否則可能會引起意外或損害皮膚及身體。

- 金屬過敏體質
- 飲酒後
- 患有麻木性皮膚病
- 身體狀況欠佳
- 患有感染性皮膚病、皮膚炎等
- 身體極度疲勞
- 殘疾人士

⚠ 警告



以下人士請務必向醫生諮詢後再使用本產品。

否則可能會引起意外或損害皮膚及身體。

- 過敏體質
- 剛手術完
- 肌膚敏感
- 體內有植入物
- 正在服藥治療中
- 無法表達本人意願者
- 患有惡性腫瘤者
- 正在醫療機構接受治療中
- 患有心臟疾病者

即使並非以上對象，如對使用上有任何不安，也請諮詢專科醫生。



請勿將本產品使用於下列部位。

否則可能會引起意外或損害皮膚及身體。

- 臉部、頸部、鎖骨以外的部位
- 日曬過度等肌膚出現異常的部位
- 眼睛和眼周部位
- 24小時內曾進行脫毛的部位
- 傷口和口腔等黏膜部位
- 曾進行整形手術的部位
- 腫脹、面皰、化膿等患處
- 植入金屬、塑膠、矽膠等部位



- 請勿讓嬰幼兒使用。否則可能會引起事故或損害肌膚及身體（監護人或專家監督下的使用除外）。
- 請將本產品或取下的潔面刷放置於遠離嬰幼兒可及之處。否則有可能導致誤吞。如發生誤吞情況，請立即到醫院就診。
- 本產品內置有充電式電池。請勿投入火中、對其加熱，或以高溫的狀態進行充電、使用、放置。否則將有可能使產品發熱、起火或破裂。
- 切勿使產品掉落或受到撞擊，否則將有可能使產品受損。此時如繼續使用，將有可能導致發生意外或受傷。
- 切勿與其他電子產品、美容儀器同時使用。否則將有可能引起身體不適。
- 請勿進行拆解、修理、改造等。否則可能導致事故、受傷、故障、觸電或起火等。

警告



- 使用過程中如本體發出異味、異音，請立即停止使用。如發生上述情況仍繼續使用，可能會導致意外、觸電或起火。
請洽當地代理或進口商客服中心。

注意



使用時敬請遵守下列注意事項。

否則可能導致事故、受傷、破損或髒污等。

- 請勿使用於產品用途以外的目的。
- 請勿在破損的狀態下使用。
- 請勿用於寵物身上。
請勿將本產品當作寵物玩具。
- 請勿於運動或駕駛期間使用。
- 使用本產品時，請勿同時進行其他作業。
- 請勿長時間使用。
- 請勿將本產品浸泡在水中。
- 請勿在高溫或火源附近、多塵的環境下使用。
- 本產品為室內專用。請勿在室外使用或存放。

⚠ 注意



- 請勿在本產品附近使用手機等會發出電波或磁氣的機器（含磁卡）。否則可能導致機器類或數據損壞。
- 請勿在電視、收音機、AV機器等電器附近使用本產品。否則可能導致機器類或數據損壞。



- 手上塗有化妝水或乳霜等狀態下容易手滑，請注意。可能會因手滑導致本體掉落，造成身體受傷。
- 使用本產品時，請將頭髮綁起，或用髮帶等加以固定。短髮時也請用髮夾等固定頭髮，以免頭髮遭捲入，造成受傷。
- 使用本產品時，請取下身上的飾物（項鍊、耳環等），以免產品勾到飾品，造成受傷。
- 使用前請先確認本產品是否乾淨、安全（刷毛間有否異物，本體有否傷痕或變形）之後再使用。如有上述情況仍繼續使用，將有可能發生意外或受傷。
- 使用過程中或使用後，肌膚若出現泛紅、腫脹、痕癢等異常情況，請停止使用，並諮詢皮膚科醫生。若擔心對肌膚造成影響，請在使用本產品前，先在較不顯眼處測試，確認無異常後再行使用。此時如繼續使用，將有可能導致症狀惡化。
- 請閱讀要和本產品並用的產品（潔顏乳等）使用注意事項後進行正確使用。

關於充電座、充電座用適配器

警告



- 請勿使電線受損、破裂，或對其進行細綁、加工。此外，請勿在電線上放置重物，或拉扯電線、用力彎曲。否則可能會損壞電線，導致觸電、故障、起火。
- 請勿將充電座、充電座用適配器浸入水中，或用水清洗。否則可能會導致觸電、故障、起火。
- 請勿在有水處進行充電。否則有可能發生觸電。
- 充電座用適配器的端子部分如有彎曲，請勿使用。



- 手濕時，請勿進行充電或拔除充電座用適配器。否則可能導致觸電或燙傷。



使用時敬請遵守下列注意事項。

否則可能導致事故、觸電或起火等。

- 請將充電座用適配器完全插入至插座內部。插入插座時，插頭如有鬆動，請勿使用。
- 請定期用乾布等擦拭充電座和充電座用適配器上的灰塵等。
- 請勿讓端子部分附著液體或異物。

警告



下列情形請從插座拔除充電座用適配器。

否則可能導致事故、觸電或起火等。

- 異物進入本體、充電座或充電座用適配器時
- 打雷時
- 停電時
- 充電座用適配器的電線損壞或斷線時
- 充電完成時
- 長期不使用時

警告



如本體、充電座用適配器或電線發生以下情況，請從插座拔除充電座用適配器。

如仍繼續使用，則可能會導致意外、觸電或起火。請洽當地代理或進口商客服中心。

- 變形或異常發熱
- 發出焦臭味
- 發出異常聲音

⚠ 注意



- 充電時請勿使用電源適配器。否則可能導致事故、觸電或起火等。



- 請使用專用的充電座和充電座用適配器（SELV）進行本體的充電。如果使用其他充電用品，可能導致故障或起火。
- 請勿將專用的充電座用適配器用於其他產品的充電。
- 請勿讓髮夾和污物附著在電源插頭和充電端子上。
- 收納時請勿將充電座用適配器的電線纏繞在適配器本體上。
- 要拔除充電座用適配器時，請務必握住適配器本體和充電座側插頭後拔除，切勿捏著電線拔除適配器。
- 請勿捏著充電座用適配器或電線來拉扯拖動充電座。否則可能導致故障，或刮傷桌面、地板等。

⚠ 注意

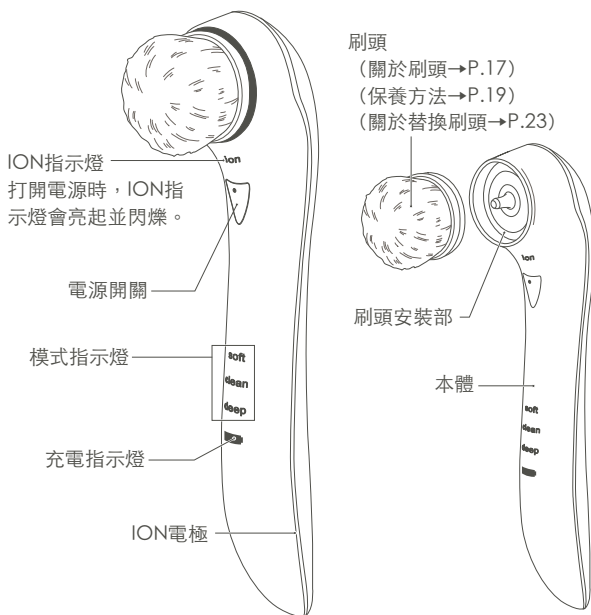


使用時敬請遵守下列注意事項。

否則可能導致事故、觸電、斷線或起火等。

- 要保養充電座時，請務必將充電座用適配器從充電座和插座上移除。
- 要移動充電座時，請將充電座用適配器從插座上拔除。

結構名稱、配件



(基本使用方法→P.13)

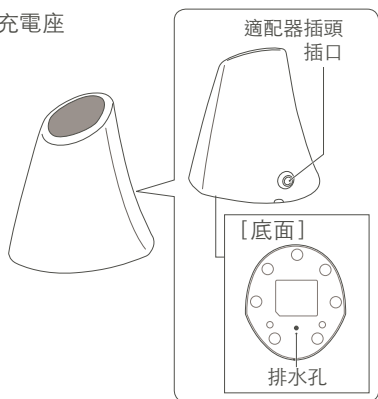
(潔面刷使用方法 (soft模式、clean模式) →P.18)

※購買時，刷頭上貼有保護膜。使用時請撕除後使用。

※刷頭為消耗品，因此也另有販售替換刷頭。詳情請洽當地代理。

※一天使用兩次的情況下，刷頭的大致更換標準約為六個月。使用時如肌膚感到有刺激感，或是刷毛的觸感有變化，請更換刷頭（為了保持衛生，請每六個月更換新刷頭）。詳情請洽進口商客服中心。

充電座



充電座用適配器

(充電方法→P.10)

| | | | | |
|----|-----------|----|-----|----|
| 配件 | 使用說明書(本書) | 1本 | 防偽卡 | 1張 |
| | 使用指南 | 1張 | 保證書 | 1本 |

※另有販售替換刷頭。詳情請參閱「關於替換刷頭」(P.23)。

使用時的注意事項

- 請勿於冷卻、加熱後使用，否則有可能發生產品變形等情況。此外，也請勿在桑拿房內等溫度強烈變化的環境下使用本產品。
- 請勿放入浴缸。以免導致故障。

使用後的注意事項

- 請勿將本產品放在烘乾機或電暖器等暖房器具的出風口旁邊，以免導致零件變形、故障。
- 使用後請務必用水沖洗。請仔細沖洗刷頭(特別是刷毛部分)，將殘留的潔顏乳洗淨。請在保養的最後用清水洗淨。

充電方法

充電前請先閱讀

- 初次使用時，請先充電後再使用。
 - 請在溫度10~35°C的環境中充電。由於蓄電池的特性，在低溫和高溫時可能會降低電池的性能。
 - 本產品的充電座用適配器適用於AC100~240V的電源。在插座形狀不同的國家或地區使用時，請另外準備適合當地使用的插頭適配器 (P.25)。
 - 請將充電座放在無傾斜、平坦穩固的地方。
 - 充電過程中如受收音機等產生的雜訊影響，請在不同的插座進行充電。
 - 充電時，請注意不要讓水分從本體和刷頭上滴下，先將本體和刷頭的水分徹底拭去後，再放在充電座上。
- 充電座和充電座用適配器並未配有防水功能。請注意不要讓水潑濺到適配器插頭或充電座的適配器插頭插口上。如果潑濺到水時，請務必將充電座用適配器從插座移除，並將水分完全拭去。
 - 充電座底部設有排除水分用的孔洞。
 - 請勿於浴室等濕氣重的地方或易接觸水的地方充電。

充電標準

- 當電池餘量變少時，開啟 / 關閉電源之後充電指示燈會立即閃爍約五秒左右。當充電指示燈閃爍時，請進行充電。
- 充電時間的大致標準約為六小時（室溫約23°C）。此外，開始充電的數分鐘，充電指示燈有可能不亮，持續充電後就會亮起。
- 充電約六小時可使用本產品約十四次（clean模式，室溫約23°C）。根據內置電池的劣化或充電時的環境，可使用的次數會減少。
- 即使在無電量的狀態下，進行約三十分鐘的充電後，可使用本產品約1分鐘（室溫約23°C）（依電池狀態、室溫稍有不同）。
- 如果反復出現即使充電到充電指示燈熄滅，也無法立即運作本產品的情況時，表示本體可能有異常。
這種情況下，請洽當地的銷售代理店或進口商客服中心。

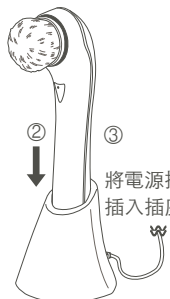
充電方法

- ① 將充電座用適配器的插頭插入充電座。



- ② 將本體放在充電座上。

- 將本體插入充電座，潔面刷背與變壓器插頭方向需為一致。
- 若本體潮濕，請在放入充電座之前先以乾布仔細抹乾水分。



- ③ 將充電座用適配器的電源插頭插入插座。

- ④ 以本體的充電指示燈確認充電狀態。



- 約六小時後完成充電，充電指示燈會熄滅。
- 根據電池餘量，充電時間有可能變化。
- 本體未正確放置在充電座時，充電指示燈不會亮起。如果充電指示燈不會亮起，請檢查本體是否已正確放置。此外，請確認充電座的本體插入口是否有堆積污物或灰塵等。

- ⑤ 充電完成時，請將充電座用適配器從插座拔除，再從充電座上取下。



- 請勿將本產品以外的物品放入充電座。否則有發熱的危險。
- 請務必使用專用的充電座用適配器（SELV）和充電座。

基本使用方法

- 請以潔面時護理肌膚為目的進行而使用CLEAR。
- 請使用會起泡的潔面乳。
建議搭配使用本產品專用的潔顏乳。
- 不能使用磨砂型、去角質型、卸妝型或自製的潔面乳。

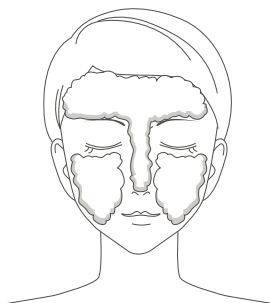
使用標準

- 使用時間一天最多兩次約兩分鐘（每次使用時間為約1分鐘）。
- 開始使用時為soft模式，之後可再更改為您所喜愛的模式。如感到clean模式、deep模式的刺激太強時，請將設定更改為soft模式進行。
- 肌膚狀態會依身體狀況和季節而不同。請在觀察肌膚狀態的同時，調整使用時間和頻率。
- 開始使用時，請從短時間開始嘗試。長時間使用有可能導致肌膚疼痛。
- 建議使用的溫度環境為5~35°C。建議溫度以外的環境下使用，有可能無法正常運作。

使用時請將刷頭輕觸於肌膚。強力接觸有可能導致肌膚疼痛。與肌膚輕觸亦能有效去除污垢。
以打圈的方式將刷頭慢慢移動。

- 請勿與他人共用本產品。
- 請在卸妝後使用（本產品不備卸妝功效）。
- 使用前請確認刷頭已安裝穩固。

- ① 以手或起泡網將潔面乳搓至起泡。
沾濕臉部後，將適量的泡沫均勻塗抹。



- ② 緊握電源開關的下方，並將潔面儀從充電座上拿起。

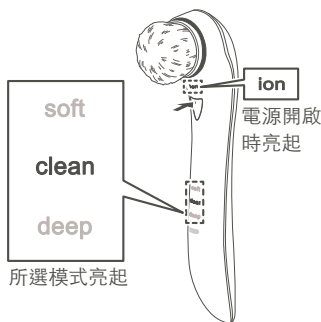
- 使用時，請徒手握緊開關制兩側的銀色部分（ION電極），使離子通過潔面刷。
- 請先洗手後再使用潔面刷，防止因潔面乳而滑動或滑落。



- ③ 刷頭整體用水徹底浸濕。

④ 按下電源開關，開啟電源。

- 打開電源時，ION指示燈會亮起並閃亮白光。
- 每次按下電源開關，即可切換模式。
- 將本體放入充電座並連接插座時，即使按下電源開關也不會啟動電源。
- 潔面刷運作時會因為輕微震動而發出「噲」聲。



⑤ 以刷頭輕觸臉部肌膚，然後慢慢輕柔潔淨臉部。

- 詳情請參閱「潔面刷使用方法」(P.18)。
- 亦可使用於胸前、頸部。
- 請勿：
 - 長時間以刷頭碰觸同一部位
 - 使用於眼睛、眼周及喉嚨
 - 將刷頭按壓在臉部

⑥ 使用soft模式、clean模式時，電源開啟後約1分鐘會自動關上；使用deep模式時，電源開啟後約30秒會自動關上。

- 反復按下電源開關直到模式指示燈熄滅，也可以關閉電源。

⑦ 請沖洗乾淨，以免潔面乳殘留在肌膚上。

⑧ 將附著在刷頭上的潔面乳沖洗乾淨。

- 詳情請參閱「日常保養方法」(P.19)。

關於模式

本產品可以選擇刷頭的三種運作模式——soft模式、clean模式、deep模式。

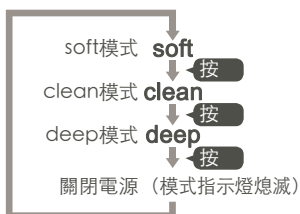
soft（溫和）模式：早上潔面或淡妝時想要輕柔潔淨臉部

clean（深層潔淨）模式：卸妝後想徹底深層潔淨

deep（重點護理）模式：重點潔淨在意位置，
如T字位的油光或毛孔污垢等

- 如因運用時的振動感到不適，請使用soft（溫和）模式。

每次按下電源開關，可依右列順序切換模式，所選模式的指示燈將亮起。



關於刷頭

刷頭採用日本製筆毛刷製成。

建議如一天使用兩次，刷頭的更換標準為6個月左右。如肌膚感到有刺激感，或是感覺刷毛觸感有變化，請更換刷頭（為了保持衛生，約每六個月更換新的刷頭）。

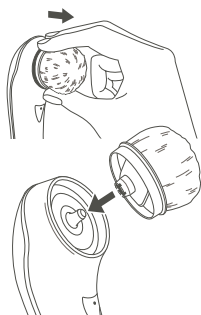
詳情請參閱「關於替換刷頭」（P.23）。

刷頭的取出方法、安裝方法

以手指握緊刷頭根部的銀色部分，垂直拉起並取出。

依箭頭方向安裝。

- 安裝刷頭時，請將刷頭凹陷處對準並壓入刷頭安裝部位的突起形狀，直至發出「卡」聲為止。



潔面刷使用方法 (soft模式、clean模式)

使用前請詳閱「基本使用方法」(P.13)。

soft模式、clean模式(約1分鐘)是清潔整臉的模式。

(deep模式為集中重點護理用，因此不適用於此說明)

基本動作

一邊打圈，一邊在肌膚上輕柔滑動。

- 請勿將潔面刷強壓在肌膚上，輕觸的程度即可。
- 請勿用於眼睛周圍。

① 將泡沫塗抹於整臉。



如泡沫過稀不慎入眼，請將泡沫放在手上或肥皂盒，再用潔面刷舀起進行清潔。

② 清潔面頰。



③ 清潔U字位(臉部輪廓)。



④ 清潔T字位(額頭和鼻梁)及鼻翼部分。



選取模式後經過約一分鐘後，即自動關閉電源(為了避免過度使用而導致肌膚疼痛)。

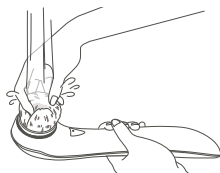
保養方法

- 使用後請用清水沖洗潔面刷表面。
- 切勿使用油漆稀釋劑、去污用揮發油、酒精或卸甲液等擦拭本體。否則可能導致刷毛破損、零件變形或龜裂等故障。

日常保養方法

- ① 在刷頭安裝於本體的狀態下，手持本體並將其沖洗乾淨。

- 請以清水或溫水徹底沖洗，直至刷頭上的泡沫完全被沖洗乾淨。
- 用指尖輕撫刷毛前端，沖洗刷毛間隙。



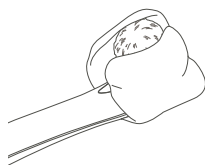
- ② 以清水將刷頭和本體沖洗乾淨。

- ③ 抓起並擠壓刷頭，擠出水分。



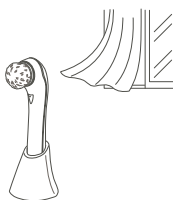
- ④ 以乾毛巾包住刷頭，擦拭水分。

- 請勿甩動本產品以去除水分。否則可能導致刷頭脫落並損壞。



- ⑤ 徹底去除水分後，將主體插於充電座上風乾。

- 請放置於通風良好的地方，避免潮濕位置（如果放置在潮濕位置，可能會導致發霉或機件故障）。



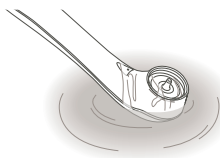
刷頭安裝位置的保養方法

- 為了保持衛生，避免產生異味，即使沒有明顯污垢也建議您每週進行一次下列的保養。

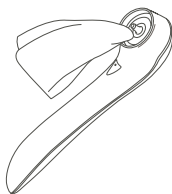
- ① 將刷頭從本體取下。



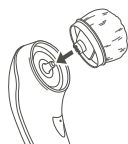
- ② 沖洗本體和刷頭、刷頭安裝部位的污垢。



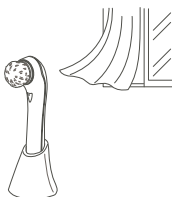
- ③ 擦拭本體刷頭安裝位置的水滴。



- ④ 將刷頭安裝到本體。



- ⑤ 將主體插於充電座上使其風乾。



可長期使用刷頭的方法

每週一次使用市售的藥用洗手液清洗刷頭，再進行保養方法（P.19），可以讓刷頭更加保持乾淨。

此外，讓刷頭徹底風乾，可減少因皮脂等所產生的異味。

關於充電座的保養

要進行保養時，請務必將充電座用適配器從充電座拔除。

- 請用乾布擦拭污垢、水滴。
- 本體插入口的底部有灰塵和污物等污垢時，請用輕輕擰乾的布等清理污垢。灰塵和污物積累會降低充電性能，並且容易積聚水分。

保存方式

- 存放時應避免高溫、潮濕的環境（浴室、汽車內等），放置於遠離陽光直射處。
- 不需使用時，應保存於安全地方，避免因踩踏而摔倒受傷。
- 切勿保存於孩童伸手可及之處，或寵物出沒位置附近。
- 禁止保存於火源附近。
- 在長期存放後需先確認產品沒有異常再使用。
- 請勿存放在環境溫度低於5°C或超過35°C的地方。
- 暫不使用時，請務必將充電座用適配器從插座移除後再存放。否則可能會因灰塵或濕氣而引起導電火災。
- 將充電座放置在穩定的架子上等，插入本體後進行存放。
- 請勿將本產品以外的物品放入充電座中。

廢棄方式

- 本產品如出現嚴重劃傷或裂縫時，請立即停止使用並予以廢棄。
- 本產品使用鎳氫電池。本產品所使用的鎳氫電池為可回收的珍貴資源。廢棄本產品時，請洽當地代理或進口商客服中心。將妥善回收並處理。

關於替換刷頭

ReFa CLEAR刷頭 (更換用)



刷頭為消耗品。

一天使用兩次的情況下，大致更換標準約為六個月。使用時如肌膚感到有刺激感，或是刷毛的觸感有變化，請更換刷頭（為了保持衛生，請每約六個月更換新的刷頭）。

詳情請洽當地代理。

- 更換刷頭或重新安裝時，請確認刷頭已確實插入到底。

ReFa CLEAR專用潔面乳



使用本潔面刷潔面時推薦的潔面乳。建議和本產品搭配使用。






關於內置電池

- 內置電池為消耗品（保修期為購買日期起一年以內）。
- 即使充電後使用時間仍非常短時，有可能是內置電池的使用壽命已盡（內置電池的使用壽命約三年）。
- 內置電池的使用壽命會因使用環境、保存狀況等而有很大差異。
- 要更換內置電池時，請洽進口商客服中心。
自行更換會導致故障。

在國外使用時

本產品的充電座用適配器適用於AC100~240V的電源。在插座形狀不同的國家或地區使用時，請另外準備適合當地使用的插頭適配器。

插頭適配器的種類

| 類型 | A-2 | C-2 | B-3 | BF (S-3) | O |
|-------|---|---|---|---|---|
| 插頭的形狀 |  |  |  |  |  也可使用接地型。 |

(註) 插頭適配器不能轉換電壓

世界各地電壓和插頭

| 地區 | 國家/地區 | 電壓 | 插頭 | 地區 | 國家/地區 | 電壓 | 插頭 |
|-----|-------------|---------------|----------------|-------------|---------------------|-------------------------|----------------------|
| 北美洲 | 美利堅合眾國 | 120/208/240 | A-2 | 亞洲 | 日本 | 100 (一般家庭) | A-2 |
| | 加拿大 | 120/208/240 | A-2/BF | | 印度 | 230/240/250 | C-2/ B-3/BF |
| | 夏威夷 | 120/208/240 | A-2 | | 印尼 | 127/220/230 | A-2/C-2/ B-3/BF |
| 歐洲 | 英國 | 230/240 | B-3/BF/ O | | 新加坡 | 110/230 | B-3/BF |
| | 意大利 | 125/220/230 | C-2 | | 泰國 | 220/240 | A-2/ C-2/BF |
| | 奧地利 | 220/230 | C-2/B-3 | | 大韓民國 | 100/110/200/ 220 | A-2/C-2/ BF/O |
| | 荷蘭 | 220/230 | C-2 | | 台灣 | 110/220 | A-2/O |
| | 希臘 | 220/230 | C-2/B-3 | | 中華人民共和國 | 110/220 | A-2/C-2/ B-3/BF/O |
| | 瑞士 | 220/230 | C-2/ B-3/BF | | 菲律賓 | 110/115/220/ 230/240 | A-2/C-2/ B-3/BF/O |
| | 瑞典 | 220/230 | C-2 | | 越南 | 110/120/220/230 | A-2/C-2 |
| | 西班牙 | 127/220 | A-2/C-2 | | 香港特別行政區 | 200/220 | C-2/ B-3/BF |
| | 丹麥 | 220/230 | C-2 | | 澳門特別行政區 | 115/127/220 | A-2/ C-2/B-3 |
| | 德國 | 127/220/230 | C-2 | | 馬來西亞 | 240 | C-2/ B-3/BF |
| | 挪威 | 230 | C-2 | | 中南美洲 | 阿根廷 | 220/225 |
| | 匈牙利 | 220 | C-2 | 波多黎各 | | 120 | A-2 |
| | 芬蘭 | 220/230 | C-2 | 巴西 | | 127/220 | A-2/C-2 |
| 法國 | 127/220/230 | C-2/O | 墨西哥 | 120/125/127 | | A-2 | |
| 比利時 | 127/220/230 | C-2 | 中東・非洲 | 阿拉伯聯合大公國 | 220/230/240 | C-2/ B-3/BF | |
| 俄羅斯 | 127/220 | A-2/C-2 | | 埃及 | 220 | C-2/B-3/BF | |
| 澳洲 | 240/250 | O | | 科威特 | 240 | C-2/B-3/BF | |
| 關島 | 110/120/240 | A-2 | | 土耳其 | 220/230 | A-2/C-2 | |
| 塞班島 | 110 | A-2 | | 南非共和國 | 220/230/240/ 250 | C-2/ B-3/BF | |
| 湯加 | 240 | O | | 摩洛哥 | 115/127/220 | C-2 | |
| 紐西蘭 | 230/240 | O | | | | | |
| 斐濟 | 120/240 | A-2/ C-2/O | | | | | |

Q&A

Q1 可以使用於臉部以外的部位嗎？

A1 亦可使用於胸前、頸部。

Q2 應該施加多大力度滾動？

A2 請在肌膚上輕輕滑動。

Q3 配戴著頸鍊、耳環等飾品時也可以使用嗎？

A3 可能會導致捲入飾品等無法預期的情況，因此請務必取下飾品後才使用。

Q4 一天可以使用多久時間？

A4 一天最多兩次共約兩分鐘（每次約一分鐘）。使用過度有可能造成肌膚的負擔。

Q5 刷頭可以永久使用嗎？

A5 刷頭為消耗品。一天使用兩次的情況下，大致更換標準約為六個月左右。使用時如果肌膚有刺激感，或是刷毛的觸感有變化，請更換刷頭（為了保持衛生，請約每六個月左右購買新的刷頭）。此外，若發生變形、破損，也請更換成新的刷頭。

Q6 本體或充電座碰到水也沒問題嗎？

A6 本體具有防水功能，充電座則不具防水功能。充電時，請確實將本體和刷頭上的水分拭除，避免充電座和充電座用適配器碰到水。

Q7 可以用於卸妝嗎？

A7 | 無法與卸妝油、卸妝乳、卸妝膠等一併使用，因此無法卸妝。

Q8 可以使用什麼潔顏乳？

A8 | 可以使用乳狀、膠狀、液體狀等起泡類型的潔顏乳。
(請不要與自製潔面乳、磨砂型、去角質型、卸妝型的潔面乳等一併使用。)

Q9 可與家人等他人共用本產品嗎？

A9 | 為了保持衛生，請勿共用同一刷頭。
如欲共用，請另外購買ReFa CLEAR刷頭（更換用）。

疑似故障時

◆刷頭

狀況 使用中，刷頭停止震動。

- soft模式、clean模式使用約1分鐘、deep模式使用約30秒後，將啟動自動停止功能，自動停止震動。這並非異常。
- 電池沒電。
→請使用充電座將本產品充電（P.10）。

狀況 刷頭震動緩慢。

- 環境溫度低時，刷頭震動會變緩慢。
→請於建議使用溫度（5~35℃）下使用。

狀況 刷頭脫落。

- 刷頭未插入到底。
→請將刷頭確實插入到底（P.17）。

◆電源開關

狀況 按下電源開關，刷頭卻沒有反應。

- 未進行充電。
→請使用充電座將本產品充電（P.10）。

◆充電指示燈、充電座

狀況 將本體放入充電座，充電指示燈卻未亮起。

- 充電座用適配器未正確連接。
→請確認充電座用適配器的插頭已插入充電座，且充電座用適配器已插入插座。
- 本體未以正確方向放入充電座。
→請將本體插入充電座，刷頭背對充電座的變壓器插頭插入口。
- 請確認充電座的本體插入口內是否有堆積污物或異物（硬幣、迴紋針）。
→本體若未插入至插入口底部，則無法充電。

◆電源

狀況 充電後卻只能使用數分鐘（電池會沒電）。

- 內置電池壽命已盡。
→ 要更換內置電池時，請洽進口商客服中心。自行更換會導致故障。

狀況 開始充電後，充電指示燈卻未亮起。

- 首次使用或長時間未充電時，有可能在開始充電後數分鐘，充電指示燈仍未亮起。
→ 若繼續充電後，充電指示燈亮起，則非故障。

如果發生其他異常現象，請立即停止使用，儘速與原購買經銷商或當地代理或進口商客服中心聯絡。

產品規格

| | |
|---------------|--|
| 產品名稱 | ReFa CLEAR |
| 產品型號 | RF-CL2123B |
| 尺寸 | 【本體】 約190×68×42mm 【充電座】約73×84×81mm |
| 電源電線 長度 | 約1.8m |
| 模式運轉時間 | soft模式、clean模式 1分鐘、deep模式 30秒 |
| 材質 | 【本體】 ABS樹脂、橡膠、不銹鋼 【充電座】ABS樹脂、泡沫塑膠 【刷頭】 PBT（刷毛）、ABS樹脂 |
| 產品內容 | 本體、刷頭、充電座、充電座用適配器、 使用說明書、使用指南、防偽卡、保證書 |
| 重量 | 【本體】 約130g（含刷頭） 【充電座】約110g |
| 額定電壓、 額定頻率 | 【充電座】 DC5V \equiv 【充電座用適配器】 INPUT: AC100-240V \sim , 50Hz/60Hz OUTPUT: DC5V \equiv , 500mA (SELV) |
| 消耗電力 | 約3W（充電時） |
| 使用蓄電池 | 鎳氫電池（700mAh） |
| 充電時間 | 約6小時 |
| 建議使用環境溫度 | 約5～35°C |
| 防水性 | 【本體】 IPX7 |
| 生產地 | 日本 |

- 請注意，為改進本產品之功能，規格如有變更，恕不另行通知。
- 本產品在日本規劃、研發、設計及進行最終組裝和檢測。部分零件由海外工廠採購或於海外工廠組裝。
- 「ReFa」為株式會社MTG的註冊商標。

售後服務保證

保修事項

確認保證書上已記載「購買日期、經銷商名稱」等資料，於熟讀保證書內容後仔細保管。

保修期

保修期為購買日期起1年以內。

※在使用期間內發生異常時，請洽當地代理或進口商客服中心。

維修用功能零件供應期

本產品維修用功能零件的最低供應期為產品停止製造後5年。所謂維修用性能部件，是指維持本產品功能所需要的部件。

委託維修時

- 保修期內
顧客購買後1年內，將基於保證書內所記載內容提供免費維修服務。委託維修時，請向當地代理或進口商客服中心出示保證書。
- 超過保修期（1年）時
有關超過保修期之後的維修，請洽當地代理或進口商客服中心。本公司將依客戶要求提供付費維修服務。

免費維修規則

1. 遵守使用說明書中的各項注意事項正確使用本產品時，若在保修期內發生故障，本公司將提供免費維修服務（配件除外）。
 - a) 符合免費維修條件時，請於保修期內攜帶本產品與保證書，至原購買商家提出申請。
 - b) 當個別原購買商家無法提供免費維修服務時，請洽當地代理或進口商客服中心。
2. 即使於保修期內，以下情況仍屬於付費維修範圍：
 - a) 因使用方法錯誤或不當的修理、分解、改造等情形，造成產品故障或損傷。
 - b) 購買後由於運輸或掉落等因素，造成產品故障或損傷。
 - c) 因火災、地震、水災、雷擊、其他天災、公害等情形，造成產品故障或損傷。
 - d) 意外事件造成產品故障或損傷。
 - e) 未能出示保證書。
 - f) 保證書上未有填寫購買日期、顧客姓名、購買店名，或內容出現塗改。
 - g) 未遵守使用說明書記載的方法使用，造成產品損傷。
 - h) 使用後疏於保養，造成產品故障或損傷。
 - i) 用於非一般家庭用途（例如商業用途等），造成產品故障或損傷。
3. 保證書只限於購買國家、地區有效。
4. 保證書恕不補發，敬請妥善保管。
 - ※本公司可能將保證書上登記的顧客個人資料（姓名、地址、電話號碼），作為保修期間內的特惠活動或後續產品安全檢查活動之用，敬請見諒。
 - ※保證書約定於保證書明訂期限內以及所定條件下得以進行免費維修。因此依據保證書條款所示，發行保證書者（保修責任者）及其他廠商，不得限制顧客法律上的權利。

日本語

ENGLISH

简体字

繁體字

한국어

製造商：株式会社MTG
網址：<https://www.mtg.gr.jp>
聯絡地址：453-0041 日本愛知縣名古屋市中村區本陣通4丁目
13番 MTG第2HIKARI大樓

發行時間 2020/10 第3版

'ReFa CLEAR' 를 구입해 주셔서 대단히 감사합니다.

본 제품은 모공에 남아있는 피지나 화장 잔여물을 씻어 내는 전동 세안 브리시입니다(의료용 기기는 아닙니다).



사용하기 전에 이 '사용설명서' 를 자세히 읽으시고 올바르게 사용하여 주십시오.

별도로 첨부된 보증서는 '구입일, 판매점명' 등이 기입되어 있는지 반드시 확인하시고, 내용을 읽으신 후에도 소중히 보관하여 주십시오.

목차

| | |
|-------------------------------------|------|
| 안전상의 주의..... | p.2 |
| 각부 명칭 · 부속품..... | p.8 |
| 충전 방법..... | p.10 |
| 기본적인 사용 방법..... | p.13 |
| 브리시 세안 방법 (soft 모드, clean 모드) | p.18 |
| 관리 방법..... | p.19 |
| 보관 방법..... | p.22 |
| 폐기 방법..... | p.23 |
| 별매품에 대해..... | p.23 |
| 내장 전지에 대해서..... | p.24 |
| 해외에서 사용할 경우..... | p.25 |
| Q&A | p.26 |
| 고장이 의심되면 | p.28 |
| 제품 사양..... | p.30 |
| 보증 · 애프터 서비스 | p.31 |
| 무상 수리 규정..... | p.32 |

【면책 사항】


화재, 지진, 폭동, 테러 등과 같은 행위 및 기타 사항 등 고객의 고의 또는 과실, 오용, 기타 부적합한 조건에서의 사용으로 인해 발생한 손해에 관하여 당사는 일체 책임을 지지 않습니다.


안전상의 주의


사용 전에 반드시 이 '안전상의 주의'를 잘 읽으신 후 올바르게 안전하게 사용하여 주십시오.

여기에 나타낸 주의사항은 사용자와 그 외의 타인에게 신체적 위해 또는 재산상의 손해를 입히는 것을 미연에 방지하며, 본 제품을 안전하고 올바르게 사용하기 위해 지켜야 할 사항입니다.

올바르지 못한 사용방법으로 인한 위해와 손해의 정도를 아래의 표시로 구분하여 설명합니다.


 **위험** 올바르게 못한 사용방법으로 인해 '사람이 사망하거나 중상을 입을 위험이 따를 수 있는 것이 예상됨'의 내용을 의미합니다.


 **경고** 올바르게 못한 사용방법으로 인해 '사람이 사망하거나 중상을 입을 가능성이 있음'의 내용을 의미합니다.

 **주의** 올바르게 못한 사용방법으로 인해 '사람이 가벼운 상해를 입거나 물질적 손해*가 발생할 가능성이 있음'의 내용을 의미합니다.
※ 물질적 손해는 가옥, 가재도구 및 가축·반려동물에 손해가 확대되는 것을 의미합니다.


준수 사항을 아래의 그림 기호로 설명합니다.

 금지 행위임을 알리는 기호입니다.

 주의를 촉구하는 내용이 있음을 알리는 기호입니다.

 필수적인 행위임을 나타내거나, 행위를 지시하는 내용을 알리는 기호입니다.

 **위험**

 **아래와 같은 의료용 전기기기와는 절대로 함께 사용하지 마십시오.**

사고나 의료용 전기기기의 오작동으로 인하여 신체에 심각한 장애를 초래할 수 있습니다.

- 인공 심박 조율기 등의 체내 삽입형 의료용 전기기기
- 인공 심폐 등의 생명유지용 의료용 전기기기
- 심전계 등의 장착형 의료용 전기기기

⚠ 경고**다음에 해당하는 분은 사용하지 마십시오.**

사고 및 피부·신체에 트러블이 발생할 수 있습니다.

- 금속 알레르기 체질인 분
- 음주 상태인 분
- 피부에 지각장애가 있는 분
- 컨디션이 좋지 않으신 분
- 피부감염증, 피부염 등이 있는 분
- 심한 피로감을 느끼는 분
- 몸이 불편한 분

⚠ 경고**다음에 해당하는 분은 반드시 의사와 상담한 후 사용하십시오.**

사고 및 피부·신체에 트러블이 발생할 수 있습니다.

- 알레르기 체질인 분
- 수술 직후이신 분
- 민감성 피부인 분
- 임플란트를 사용 중인 분
- 약을 복용 중인 분
- 의사 표시가 안 되는 분
- 약성종양이 있는 분
- 기타 의료기관에서 치료 중인 분
- 심장에 장애가 있는 분

위에 해당하지 않는 경우라도 사용하시기에 불안한 경우는 미리 의사와 상담 후 사용하여 주십시오.

**다음과 같은 부위에는 사용하지 마십시오.**

사고 및 피부·신체에 트러블이 발생할 수 있습니다.

- 얼굴, 목, 쇄골 이외의 부위
- 과도한 태닝 등 피부에 이상이 있는 부위
- 눈 및 눈 주변 부위
- 당일 제모를 한 부위
- 상처 부위나 입 등의 점막 부위
- 성형수술을 한 부위
- 부스럼, 여드름, 화농성 질환이 있는 부위
- 금속, 플라스틱, 실리콘 등을 삽입한 부위



- 어린이가 사용하지 못하도록 하십시오. 사고나 피부, 신체에 트러블을 일으킬 우려가 있습니다.(단, 보호자 또는 전문가의 감독하에서 사용하는 경우는 제외).
- 본 제품 또는 분리한 브러시 부분을 어린이의 손에 닿는 곳에 놓아두지 마십시오. 잘못해서 삼킬 우려가 있습니다. 만일 삼킨 경우는 즉시 의사와 상담하여 주십시오.
- 본 제품은 충전식 전지가 내장되어 있습니다. 불 속에 투입 또는 가열하거나 고온에서 충전, 사용, 방치하는 행위는 하지 마십시오. 발열이나 발화, 파열의 우려가 있습니다.
- 떨어뜨리거나 부딪히는 등의 충격을 가하지 마십시오. 파손의 우려가 있습니다. 그대로 계속 사용할 경우 사고나 상해로 이어질 수 있습니다.
- 다른 전기제품 및 미용기기 등과 함께 사용하지 마십시오. 몸 상태가 안 좋아질 수 있습니다.
- 분해나 수리, 개조 등을 하지 마십시오. 사고나 부상, 고장, 감전, 발화 등의 우려가 있습니다.

경고



- 사용 중에 본체에서 이상한 냄새, 이상한 소리가 나는 경우 즉시 사용을 멈추십시오. 그대로 사용을 계속할 경우 사고나 감전, 발화 등의 우려가 있습니다.
구매하신 판매점이나 국내 고객센터로 문의하여 주십시오

주의



다음 주의사항을 지키면서 사용하여 주십시오.

사고나 상해, 파손, 오염 등의 우려가 있습니다.

- 본래의 용도 목적 이외에는 사용하지 마십시오.
- 파손된 상태에서 사용하지 마십시오.
- 반려동물에게 사용하지 마십시오.
또한, 반려동물이 본 제품을 가지고 놀지 않도록 주의해 주십시오.
- 운동 중이나 자동차 등의 운전 중에는 사용하지 마십시오.
- 본 제품 사용 중에는 다른 작업을 하지 마십시오.
- 장시간 사용하지 마십시오.
- 본 제품을 물속에 담그지 않도록 주의해 주십시오.
- 고온의 장소나 화기 근처, 먼지가 많은 장소에서는 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 실내 전용입니다. 실외에서 보관하거나 사용하지 마십시오.

⚠ 주의



- 본 제품 가까이에서 휴대전화 등 전파나 자기를 발생하는 기기(카드 포함)를 사용하지 마십시오. 기기류나 데이터가 손상될 수 있습니다.
- TV, 라디오, AV 기기 등의 전기제품 가까이에서 사용하지 마십시오. 기기류나 데이터가 손상될 수 있습니다.



- 화장수, 크림 등이 손에 묻은 상태에서는 미끄러지기 쉬우므로 주의해 주십시오. 본체를 떨어뜨릴 경우 다칠 수 있습니다.
- 본 제품을 사용할 때는 머리카락을 묶거나 헤어 밴드 등으로 고정하여 주십시오.
또한 머리가 짧은 경우에도 핀으로 고정시켜 주십시오. 머리카락이 본체와 엉키게 될 경우 상해의 우려가 있습니다.
- 본 제품을 사용할 때에는 액세서리류(목걸이, 귀걸이 등)는 풀어두시기 바랍니다. 액세서리가 제품에 걸릴 경우 상해의 우려가 있습니다.
- 사용 전에 청결한지, 안전한지(브러시 털 안에 이물질이 없는지, 본체에 흠집이나 변형이 없는지)를 확인한 후 사용해 주십시오.
그대로 계속 사용할 경우 사고나 상해의 우려가 있습니다.
- 사용 중 또는 사용 후에 붉은 반점, 부어오름, 가려움 등 이상 증상이 발생한 경우에는 사용을 중지하고 의사와 상담하십시오. 사용이 어려워지는 경우에는 본 제품을 사용하기 전에 눈에 잘 띄지 않는 부위에 시험해 보시고 이상이 없는 것을 확인한 후 사용하여 주십시오. 그대로 계속 사용할 경우 증상이 악화될 수 있습니다.
- 세안제 등 본 제품과 병용하는 제품의 주의서를 읽고 바르게 사용해 주십시오.

충전대, 충전대용 어댑터에 대해서

⚠ 경고



- 코드를 손상하거나 파손하거나 묶거나 가공하지 마십시오. 또한, 무거운 것을 얹거나 잡아당기거나 무리하게 구부리지 마십시오. 코드가 손상되어 감전이나 고장, 화재의 우려가 있습니다.
- 충전대, 충전대용 어댑터는 물에 담그거나 물로 씻지 마십시오. 감전이나 고장, 화재의 우려가 있습니다.
- 물기가 있는 곳에서는 충전하지 마십시오. 감전의 우려가 있습니다.
- 단자 부분이 한 번이라도 구부러진 충전대용 어댑터는 사용하지 마십시오.



- 젖은 손으로 충전하거나 충전대용 어댑터를 빼거나 꽂지 마십시오. 감전이나 화상의 우려가 있습니다.



다음 주의사항을 지키면서 사용하여 주십시오.

사고나 감전, 발화 등의 우려가 있습니다.

- 충전대용 어댑터는 끝까지 확실하게 꽂아 주십시오. 또한, 콘센트에 헐렁하게 꽂힌 경우는 사용하지 마십시오.
- 충전대, 충전대용 어댑터에 묻은 먼지 등은 마른 천으로 닦아내는 등 정기적으로 청소해 주십시오.
- 단자 부분에 액체나 이물질이 묻지 않도록 하십시오.

⚠ 경고



다음과 같은 경우는 콘센트에서 충전대용 어댑터를 빼십시오.

사고나 감전, 발화 등의 우려가 있습니다.

- 이물질이 본체, 충전대, 충전대용 어댑터에 들어간 경우
- 충전대용 어댑터의 코드가 손상되거나 단선된 경우
- 천둥이 치기 시작한 경우
- 충전이 완료된 경우
- 정전이 된 경우
- 장기간 사용하지 않는 경우

⚠ 경고



본체나 충전대용 어댑터, 또는 코드에 다음과 같은 증상이 있을 경우는 콘센트에서 충전대용 어댑터를 빼십시오.

그대로 사용을 계속할 경우 사고나 감전, 발화 등의 우려가 있습니다. 구매하신 판매점이나 국내 고객센터사로 문의하여 주십시오.

- 변형되거나 비정상적으로 뜨겁다
- 타는 냄새가 난다
- 이상한 소리가 난다

⚠ 주의



- 충전할 때는 문어발식 배선을 하지 마십시오. 사고나 감전, 발화 등의 우려가 있습니다.



- 본체는 전용 충전대와 충전대용 어댑터(SELV)를 사용하여 충전해 주십시오. 전용 제품이 아닌 다른 제품을 사용하면 고장이나 발화의 우려가 있습니다.
- 전용 충전대용 어댑터로 다른 제품을 충전하지 마십시오.
- 전원 플러그나 충전 단자에 헤어핀이나 먼지를 부착시키지 마십시오.
- 수납 시 충전대용 어댑터 코드를 어댑터 본체에 감지 마십시오.
- 충전대용 어댑터를 뺄 때는 코드를 잡지 말고 반드시 어댑터 본체나 충전대 쪽 플러그를 잡고 빼 주십시오.
- 충전대용 어댑터나 코드를 잡고 충전대를 끌면서 이동하지 마십시오. 고장이나 책상, 바닥 등에 흠집을 내는 원인이 될 수 있습니다.

⚠ 주의

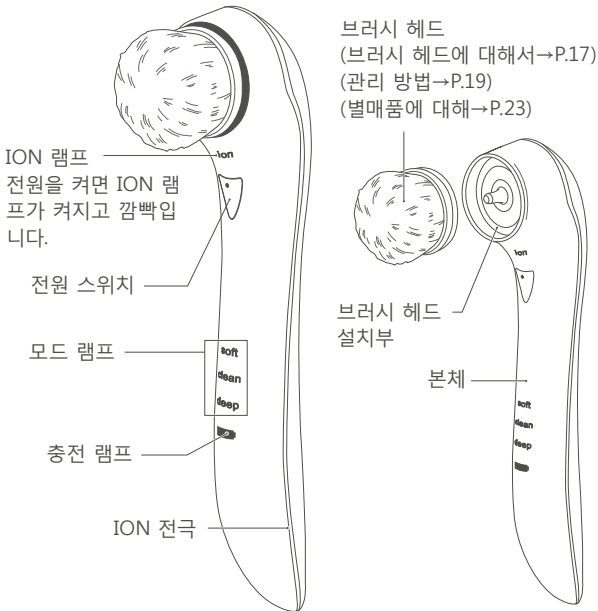


다음 주의사항을 지키면서 사용하여 주십시오.

사고나 감전, 단선, 발화 등의 우려가 있습니다.

- 충전대를 관리할 때는 반드시 충전대용 어댑터를 충전대와 콘센트에서 분리해 주십시오.
- 충전대를 옮길 때는 충전대용 어댑터를 콘센트에서 뽑아 주십시오.

각부 명칭·부속품



(기본적인 사용 방법→P.13)
 (브러시 세안 방법(soft 모드, clean 모드)→P.18)

- ※구매 시, 브러시 헤드에 보호 필름이 붙어져 있습니다. 사용할 때에는 떼어 내고 사용하여 주십시오.
- ※브러시 헤드는 소모품이므로, 별매품으로도 준비되어 있습니다. 자세한 내용은 구매하신 판매점으로 문의하여 주십시오.
- ※브러시 헤드의 교환 기준은 1일 2회 사용 시 약 6개월입니다. 사용 시 피부에 자극이 느껴지거나 브러시 모의 촉감이 달라지기 시작하면 브러시 헤드를 교환해 주십시오(위생상 약 6개월 기준으로 새 브러시와 교환해 주십시오). 자세한 내용은 국내 고객센터로 문의하여 주십시오.

충전대



충전대용 어댑터

(충전 방법→P.10)

| | | | | |
|-----|-------------|----|-------|----|
| 부속품 | 사용설명서(본 책자) | 1권 | 개런티카드 | 1장 |
| | 사용법 안내서 | 1장 | 보증서 | 1장 |

※ 별매품이 있습니다. 자세한 내용은 「별매품에 대해」(P.23)을 참조하여 주십시오.

사용 중 주의사항

- 본 제품을 차갑게 하거나 따뜻하게 한 상태로 사용하지 마십시오. 변형 등이 일어날 우려가 있습니다. 또한, 사우나 등과 같이 온도 변화가 급격한 환경에서는 사용하지 마십시오.
- 욕조에 넣지 마십시오. 고장의 원인이 됩니다.

사용 후 주의사항

- 드라이어 및 팬 히터 등 난방기구의 송풍구 옆에 본 제품을 두지 마십시오. 부품의 변형, 고장의 원인이 됩니다.
- 사용 후에는 반드시 물로 씻어 주십시오. 브러시 헤드(특히 브러시 모 부분은)는 확실하게 씻어 세안제를 제거해 주십시오. 관리의 마지막에는 흐르는 물에 씻어 주십시오.

충전 방법

충전하기 전에 읽어 주십시오

- 처음 사용할 때는 충전한 후에 사용해 주십시오.
 - 주위 온도가 10~35℃인 환경에서 충전해 주십시오. 축전지의 성질상 저온이나 고온에서는 전지 성능이 저하될 수 있습니다.
 - 본 제품의 충전용 어댑터는 교류 100~240V의 전원에서 사용할 수 있습니다. 콘센트의 모양이 다른 국가 또는 지역에서 사용할 때는, 해당 국가 또는 지역에 맞는 플러그 어댑터를 별도로 준비하시기 바랍니다 (P.25).
 - 충전대는 경사가 없는 평탄하고 안정된 장소에 놓아 주십시오.
 - 충전 중 라디오 등에 잡음이 들어가는 경우는 별도의 콘센트를 사용해 충전해 주십시오.
 - 충전할 때는 본체, 브러시 헤드에서 물이 떨어지지 않도록 본체, 브러시 헤드의 물기를 잘 닦아낸 후 충전대에 놓아 주십시오.
- 충전대와 충전대용 어댑터는 방수 사양이 아닙니다. 어댑터 플러그나 충전대의 어댑터 플러그 삽입구에 물이 닿지 않도록 주의해 주십시오. 만일 물이 닿은 경우는 반드시 충전대용 어댑터를 콘센트에서 분리한 후 확실하게 물기를 닦아내 주십시오.
 - 충전대의 바닥에는 물 제거용 구멍이 나 있습니다.
 - 욕실 등 습기가 많은 장소나 물에 닿는 장소에서는 충전을 하지 마십시오.

충전 기준

- 전지 잔량이 적은 경우 전원을 ON/OFF한 직후에 충전 램프가 약 5초간 깜빡입니다. 충전 램프가 깜빡이면 충전해 주십시오.
- 충전 시간 기준은 약 6시간입니다(실온 약 23℃). 충전을 시작한 후 몇 분간 충전 램프가 켜지지 않는 경우가 있지만 그 상태로 충전하면 램프가 켜집니다.
- 약 6시간 충전으로 14회 정도(clean 모드, 실온 약 23℃에서) 사용할 수 있습니다. 내장 전지의 열화나 충전 시의 환경에 따라 사용횟수는 감소합니다.
- 충전이 다 소모된 상태에서도 약 30분간 충전으로 약 1분간 본 제품을 사용할 수 있습니다(실온 약 23℃)(전지 상태, 실온에 따라 다소 다름).
- 충전 램프가 꺼질 때까지 충전해도 바로 작동되지 않는 경우가 반복될 경우에는 본체 이상일 가능성이 있습니다. 이러한 경우에는 구매하신 판매점 또는 국내 고객센터로 문의해 주십시오.

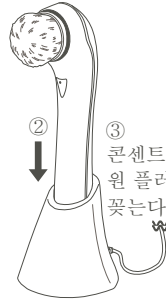
충전 방법

- ① 충전대용 어댑터 플러그를 충전대에 꽂습니다.



- ② 본체를 충전대에 꽂습니다.

- 브러시가 충전대의 어댑터 플러그 삽입구와 반대 방향이 되도록 본체를 충전대에 꽂습니다.
- 본체가 젖어있을 때는 충전대에 두기 전에 마른 천으로 물기를 잘 닦아 내 주십시오.



- ③ 충전대용 어댑터의 전원 플러그를 콘센트에 꽂습니다.

- ④ 본체의 충전 램프로 충전 상태를 확인합니다.



- 약 6시간이 지나면 충전이 완료되어 충전 램프가 꺼집니다.
- 전지 잔량에 따라 충전 시간이 변하는 경우가 있습니다.
- 본체가 충전대에 바르게 꽂혀 있지 않으면 충전 램프가 켜지지 않습니다.
충전 램프가 켜지지 않는 경우는 본체가 바르게 설치되었는지 확인해 주십시오. 또한, 충전대의 본체 삽입구에 먼지나 쓰레기 등이 쌓여 있지 않은지 확인해 주십시오.

- ⑤ 충전 완료 후에는 충전대용 어댑터를 콘센트에서 빼서 충전대에서 분리하여 주십시오.



- 충전대에 본 제품 이외의 것을 넣지 마십시오. 발열 위험이 있습니다.
- 반드시 전용의 충전대용 어댑터(SELV)와 충전대를 사용해 주십시오.

기본적인 사용 방법

- 세안 시의 피부 케어를 목적으로 사용해 주십시오.
- 거품이 나는 세안제를 사용해 주십시오.
본 제품 전용 세안제와 함께 사용하시는 것을 권장합니다.
- 스크럽 타입, 펄링 타입, 클렌징 타입, 수제 세안제는 사용할 수 없습니다.

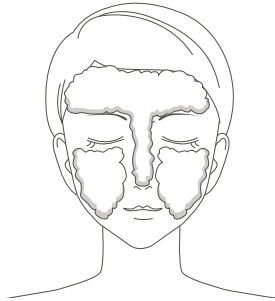
사용 기준

- 사용 시간은 1일 2회 약 2분(1회에 약 1분)까지로 해주십시오.
- 사용 시작 시에는 soft 모드로 설정하고 취향에 따라 모드를 바꿔 주십시오. clean 모드, deep 모드에서 자극이 강하다고 느낄 경우 soft 모드로 설정을 바꿔 사용하십시오.
- 피부 상태는 몸 상태, 계절에 따라서도 다릅니다. 피부 상태를 살피면서 사용 시간이나 빈도를 조절해 주십시오.
- 사용 시작 시에는 짧은 시간부터 사용하시는 것을 권장합니다. 장시간 사용하면 피부가 상할 수 있습니다.
- 사용 권장 온도는 5~35℃입니다. 권장 온도가 아닌 경우 작동하지 않을 수 있습니다.

피부에 브러시 헤드를 살짝 대고 사용하여 주십시오. 너무 세게 대면 피부가 상할 수 있습니다. 살짝 대어도 오염물을 제거할 수 있습니다. 브러시 헤드는 피부 위에서 작은 원을 그리듯이 천천히 움직여 주십시오.

- 본 제품은 사용하는 본인의 피부에만 사용해 주십시오.
- 사용 전에 화장을 지우고 나서 사용해 주십시오(화장을 지워주지는 않음).
- 사용 전에 브러시 헤드가 확실하게 설치되었는지 확인해 주십시오.

- ① 세안제를 손이나 거품망 등으로 거품을 낸 후 미온수나 물로 적신 얼굴 전체에 듬뿍 거품을 엮습니다.



- ② 전원 스위치 아랫부분을 단단히 잡고 충전대에서 들어 올립니다.

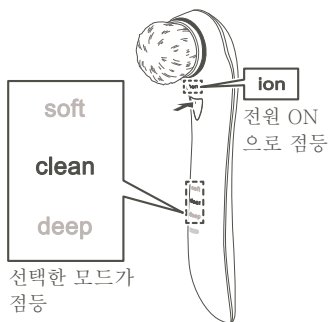
- 전원 스위치 아래 양옆의 실버 부분(ION 전극)을 잡고 사용하면 브러시 부분에 이온이 흐릅니다. 사용할 때는 반드시 이 부분을 맨손으로 잡아 주십시오.
- 세안제 등으로 마사지를 할 경우에는 손을 씻은 다음 사용하여 주십시오.



- ③ 브러시 헤드 전체에 확실하게 물을 묻힙니다.

④ 전원 스위치를 눌러 전원을 켭니다.

- 전원을 켜면 ION 램프가 천천히 하얗게 깜빡입니다.
- 전원 스위치를 누를 때마다 모드가 바뀝니다.
- 콘센트에 연결되어 있는 충전대에 본체를 두었을 때에는, 전원 스위치를 눌러도 전원이 켜지지 않습니다.
- 브러시를 동작하는 도중에는 미세한 진동에 의해, '부웅' 하고 소리가 납니다.



⑤ 브러시 헤드를 부드럽게 얼굴에 대고 천천히 움직여서 세안합니다.

- 자세한 내용은 「브러시 세안 방법」(P.18)을 참조하여 주십시오.
- 쇄골, 목에도 사용할 수 있습니다.
- 다음과 같이 사용하지 마십시오.
 - 같은 부위에 장시간 브러시 헤드를 댄다
 - 눈, 눈 주변, 앞목에 사용한다
 - 브러시 헤드를 얼굴에 밀어붙인다

⑥ soft 모드, clean 모드 사용 시에는 전원을 켜 후 약 1분 후에, deep 모드 사용 시에는 약 30초 후에 자동으로 전원이 꺼집니다.

- 모드 램프가 꺼질 때까지 전원 스위치를 반복적으로 눌러 전원을 끌 수도 있습니다.

⑦ 피부에 세안제가 남지 않도록 확실하게 씻어냅니다.

⑧ 브러시 헤드에 묻은 세안제를 물로 확실하게 씻어냅니다.

- 자세한 내용은 「매회 관리 방법」(P.19)을 참조하여 주십시오.

모드에 대해서

본 제품은 브러시 헤드의 동작 방식을 3가지(soft 모드, clean 모드, deep 모드) 중에서 선택할 수 있습니다.

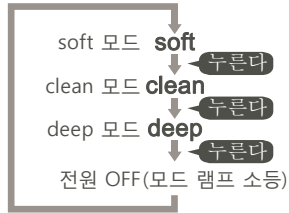
soft(소프트) 모드: 아침 세안이나 메이크업이 열린 날 등 자극없이 부드럽게 씻고 싶을 때

clean(클린) 모드: 메이크업을 지운 후 등 확실하게 씻고 싶을 때

deep(딥) 모드: T존의 번들거림이나 모공의 노폐물 등 신경 쓰이는 부분을 확실하게 씻고 싶을 때

● 손에 잡았을 때 진동이 거슬릴 경우는 soft 모드로 사용해 주십시오.

전원 스위치를 누를 때마다 오른쪽의 순서대로 모드가 전환되고, 선택한 모드의 램프가 점등됩니다.



브러시 헤드에 대해서

브러시 헤드에는 일본산 브러시 모를 사용하였습니다.
브러시 헤드의 교환 기준은 1일 2회 사용 시 약 6개월입니다. 사용 시 피부에 자극이 느껴지거나 브러시 모의 촉감이 달라지기 시작하면 브러시 헤드를 교환해 주십시오(위생상 약 6개월 기준으로 새 브러시와 교환해 주십시오).

자세한 내용은 「별매품에 대해」(P.23)을 참조하여 주십시오.

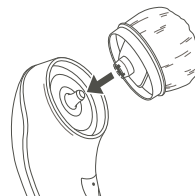
브러시 헤드의 분리 방법, 장착 방법

브러시 헤드 뿌리의 은색 부분을 손가락으로 잡고 똑바로 당겨서 분리합니다.



화살표 방향으로 장착합니다.

- 브러시 헤드의 구멍과 브러시 헤드 장착부의 돌기 부분의 모양을 맞추고, ‘딸각’ 하고 소리가 날 때까지 눌러서 브러시 헤드를 장착하여 주십시오.



브러시 세안 방법(soft 모드, clean 모드)

사용하기 전에 「기본적인 사용 방법」(P.13) 를 자세히 읽으신 후 사용하여 주십시오.

soft 모드, clean 모드(약 1분)로 얼굴 전체를 세안하는 메뉴입니다.

(deep 모드는 부분적인 집중 케어용이므로 이 메뉴에서는 사용하지 않습니다)

기본 동작

원을 그리면서 피부 위에서 부드럽게 미끄러지도록 움직입니다.

- 브러시는 피부에 세게 대지 말고 살짝 닿을 듯 말 듯 할 정도로 대어 사용해 주십시오.
- 눈 주위에는 사용하지 마십시오.

① 얼굴 전체에 거품을 듬뿍 얹습니다.



거품이 묻어서 눈에 들어갈 경우는 손이나 비누 받침대에 거품을 얹어 조금씩 브러시 헤드로 떼가면서 사용해 주십시오.

② 양쪽 볼을 클렌징합니다.



10 초씩

③ U존(페이스라인)을 클렌징합니다.



20 초

④ T존(이마와 콧날)과 콧방울 부분을 클렌징합니다.



20 초

모드를 선택한 다음 약 1분 후에 자동으로 전원이 꺼집니다(장시간 사용으로 인한 피부 손상을 방지하기 위해).

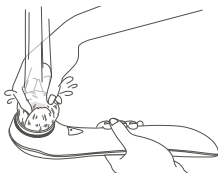
관리 방법

- 사용 후에는 본체 표면을 물로 씻어 주십시오.
- 시너, 벤젠, 알코올, 네일 리무버 등으로 절대 닦지 마십시오. 모의 파손, 부품의 변형 및 깨짐 등 고장이 발생할 수 있습니다.

매회 관리 방법

① 브러시 헤드를 본체에 설치한 상태에서 확실하게 손으로 물 세척 합니다.

- 브러시 헤드에 거품이 남지 않을 때까지 물 또는 미온수로 충분히 헹궈 주십시오.
- 손가락 끝으로 가볍게 모끝을 어루만지는 느낌으로 브러시 헤드의 모 사이사이도 헹궈 주십시오.



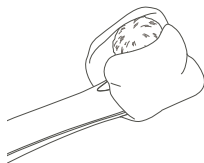
② 브러시 헤드와 본체를 흐르는 물로 잘 씻어냅니다.

③ 브러시 헤드 전체를 집는 식으로 물기를 짜서 제거합니다.



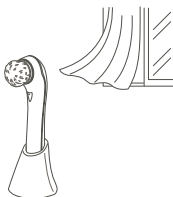
④ 브러시 헤드를 마른 수건으로 감싸 물기를 제거합니다.

- 물기를 제거하려고 본체를 흔들지 마십시오. 브러시 헤드가 빠져서 파손될 수 있습니다.



⑤ 물기를 확실히 제거했다면 본체를 충전대에 세워 놓고 말립니다.

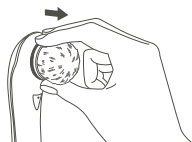
- 습기가 많은 곳은 피하고 통풍이 잘되는 곳에 두십시오(습기가 많은 장소에 두면 곰팡이가 생기거나 고장 날 수 있습니다).



브러시 헤드 설치부 관리 방법

- 위생상 냄새가 발생하는 것을 막기 위해 딱히 더럽지 않더라도 1주일에 한 번은 아래 순서에 따라 관리할 것을 권장합니다.

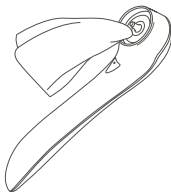
- ① 브러시 헤드를 본체에서 분리합니다.



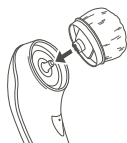
- ② 본체 및 브러시 헤드, 브러시 헤드 설치부에 묻은 오염물을 씻어냅니다.



- ③ 본체 브러시 설치부의 물기를 닦아냅니다.



- ④ 브러시 헤드를 본체에 설치합니다.



- ⑤ 본체를 충전대에 세워 놓고 말립니다.



브러시 헤드를 오래 사용하려면

1주일에 한 번 정도 시판되는 약용 핸드솜으로 브러시 헤드를 씻은 후 관리 방법 (P.19) 에 따라 관리하면 더욱 청결하게 오래 사용할 수 있습니다. 또한, 브러시 헤드를 확실하게 말려 줌으로써 피지 등의 냄새를 억제할 수 있습니다.

충전대의 관리에 대해서

관리할 때는 반드시 충전대에서 충전대용 어댑터를 뽑아 주십시오.

- 마른 천으로 오염물, 물기를 닦아내 주십시오.
- 본체 삽입구 바닥이 먼지나 쓰레기로 더러워진 경우 가볍게 물기를 짠 천 등으로 오염물을 제거해 주십시오. 먼지나 쓰레기가 쌓이면 충전 성능이 떨어지거나 물이 차기 쉬워집니다.

보관 방법

- 고온·다습한 장소(욕실, 자동차 내부 등)를 피하고 직사광선이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.
- 사용하지 않을 때는 발에 걸려 다치지 않도록 안전한 장소에 보관하여 주십시오.
- 어린이의 손이 닿는 곳이나 반려동물 근처에 보관하지 마십시오.
- 화기 근처에 보관하지 마십시오.
- 장기간 보관 후 다시 사용하는 경우는 본 제품에 이상이 없는지를 확인한 후 사용하여 주십시오.
- 주변 온도가 5℃ 미만이거나 35℃를 넘는 장소에는 보관하지 마십시오.
- 한동안 사용하지 않는 경우는 반드시 충전대용 어댑터를 콘센트에서 뽑은 후 보관해 주십시오. 먼지나 습기가 원인이 되어 도전(導電) 화재가 발생할 수 있습니다.
- 안정적인 책상 등에 충전대를 두고 본체를 꽂아 보관해 주십시오.
- 충전대 안에 본 제품 이외의 것을 넣지 마십시오.

폐기 방법

- 오랜 기간 사용하여 본체에 흠집이나 균열이 있는 경우는 사용을 중지하고 폐기하여 주십시오.
- 본 제품은 니켈 수소 전지를 사용하고 있습니다. 본 제품에 사용하고 있는 니켈 수소 전지는 재활용이 가능한 귀중한 자원입니다. 본 제품을 폐기할 때는 구매하신 판매점 또는 국내 고객상담실로 연락해 주십시오. 회수해서 적절하게 처리해드리겠습니다.

별매품에 대해

리파 클리어 브러시 헤드 (ReFa CLEAR Brush Head) (교체용)



브러시 헤드는 소모품입니다.

교환 기준은 1일 2회 사용 시 약 6개월입니다. 사용 시 피부에 자극이 느껴지거나 브러시 모의 촉감이 달라지기 시작하면 브러시 헤드를 교환해 주십시오(위생상 약 6개월 기준으로 새 브러시와 교환해 주십시오). 자세한 내용은 구매하신 판매점으로 문의하여 주십시오.

- 브러시를 교환 또는 다시 장착하였을 때에는, 브러시 헤드가 확실히 안쪽까지 꽂혀 있는지 확인하여 주십시오.

ReFa CLEAR용 세안 폼



본 제품으로 브러시 세안 시에 사용을 권장하는 세안 폼입니다. 본 제품과 함께 사용할 것을 권장합니다.






내장 전지에 대해서

- 내장 전지는 소모품입니다(보증은 구매일로부터 1년간).
- 충전해도 사용 시간이 극단적으로 짧은 경우 내장 전지의 수명이 다 되었을 가능성이 있습니다(내장 전지의 수명은 약 3년).
- 내장 전지의 수명은 사용 및 보관 상황 등에 따라 크게 달라집니다.
- 내장 전지의 교환은 국내 고객센터로 문의하여 주십시오.
직접 교환하는 경우 고장의 원인이 됩니다.

해외에서 사용할 경우

본 제품의 충전대용 어댑터는 교류 100~240V의 전원에서 사용할 수 있습니다. 콘센트의 모양이 다른 국가 또는 지역에서 사용할 때는, 해당 국가 또는 지역에 맞는 플러그 어댑터를 별도로 준비하시기 바랍니다.

플러그 어댑터의 종류

| 타입 | A-2 | C-2 | B-3 | BF(S-3) | O |
|--------|---|---|---|---|--|
| 플러그 모양 |  |  |  |  |  접지선이 달린 타입도 사용할 수 있습니다. |

(주의) 플러그 어댑터는 전압을 변환할 수 없습니다.

세계의 전압과 플러그

| 지역 | 국가/지역 | 전압 | 플러그 |
|-------|---------|-------------|------------|
| 북미 | 미국 | 120/208/240 | A-2 |
| | 캐나다 | 120/208/240 | A-2/BF |
| | 하와이 | 120/208/240 | A-2 |
| 유럽 | 영국 | 230/240 | B-3/BF/O |
| | 이탈리아 | 125/220/230 | C-2 |
| | 오스트리아 | 220/230 | C-2/B-3 |
| | 네덜란드 | 220/230 | C-2 |
| | 그리스 | 220/230 | C-2/B-3 |
| | 스위스 | 220/230 | C-2/B-3/BF |
| | 스웨덴 | 220/230 | C-2 |
| | 스페인 | 127/220 | A-2/C-2 |
| | 덴마크 | 220/230 | C-2 |
| | 독일 | 127/220/230 | C-2 |
| | 노르웨이 | 230 | C-2 |
| | 헝가리 | 220 | C-2 |
| | 핀란드 | 220/230 | C-2 |
| | 프랑스 | 127/220/230 | C-2/O |
| | 벨기에 | 127/220/230 | C-2 |
| 러시아 | 127/220 | A-2/C-2 | |
| 오세아니아 | 오스트레일리아 | 240/250 | O |
| | 괌 | 110/120/240 | A-2 |
| | 사이판 | 110 | A-2 |
| | 통가 | 240 | O |
| | 뉴질랜드 | 230/240 | O |
| | 피지 | 120/240 | A-2/C-2/O |

| 지역 | 국가/지역 | 전압 | 플러그 |
|------|-------------|---------------------|------------------|
| 아시아 | 일본 | 100(일반 가정) | A-2 |
| | 인도 | 230/240/250 | C-2/B-3/BF |
| | 인도네시아 | 127/220/230 | A-2/C-2/B-3/BF |
| | 싱가포르 | 110/230 | B-3/BF |
| | 태국 | 220/240 | A-2/C-2/BF |
| | 대한민국 | 100/110/200/220 | A-2/C-2/BF/O |
| | 대만 | 110/220 | A-2/O |
| | 중화인민공화국 | 110/220 | A-2/C-2/B-3/BF/O |
| | 필리핀 | 110/115/220/230/240 | A-2/C-2/B-3/BF/O |
| | 베트남 | 110/120/220/230 | A-2/C-2 |
| 중미 | 홍콩특별행정구 | 200/220 | C-2/B-3/BF |
| | 마카오특별행정구 | 115/127/220 | A-2/C-2/B-3 |
| | 말레이시아 | 240 | C-2/B-3/BF |
| | 아르헨티나 | 220/225 | C-2/BF/O |
| 중미 | 푸에르토리코 | 120 | A-2 |
| | 브라질 | 127/220 | A-2/C-2 |
| | 멕시코 | 120/125/127 | A-2 |
| 아프리카 | 아랍 에미리트 연방 | 220/230/240 | C-2/B-3/BF |
| | 이집트 | 220 | C-2/B-3/BF |
| | 쿠웨이트 | 240 | C-2/B-3/BF |
| | 터키 | 220/230 | A-2/C-2 |
| | 남아프리카 공화국 | 220/230/240/250 | C-2/B-3/BF |
| 모로코 | 115/127/220 | C-2 | |

Q1 얼굴 이외의 부위에 사용할 수 있나요?

A1 | 쇄골, 목에도 사용할 수 있습니다.

Q2 어느 정도의 힘으로 움직이면 되나요?

A2 | 피부 위에서 부드럽게 미끄러지도록 움직여서 사용하여 주십시오.

Q3 목걸이, 귀걸이 등의 액세서리를 착용한 상태에서 사용해도 괜찮나요?

A3 | 액세서리가 말려 들어가는 등 예기치 못한 트러블의 원인이 되도록 만드시 빼고 사용하여 주십시오.

Q4 하루에 사용할 수 있는 시간은 얼마나 되나요?

A4 | 1일 2회 약 2분(1회에 약 1분)까지만 사용하여 주십시오. 과도하게 사용하면 피부에 부담을 줄 수 있습니다.

Q5 브러시 헤드는 계속 사용할 수 있나요?

A5 | 브러시 헤드는 소모품입니다. 교환 기준은 1일 2회 사용 시 약 6개월입니다. 사용 시 피부에 자극이 느껴지거나 브러시 모의 촉감이 달라지기 시작하면 브러시 헤드를 교환하여 주십시오(위생상 약 6개월 기준으로 새 브러시를 구입하여 주십시오). 또한 변형, 파손이 있을 경우에도 새로운 것과 교환하여 주십시오.

Q6 본체나 충전대가 젖어도 괜찮나요?

A6 | 본체는 방수사양이지만 충전대는 방수사양이 아닙니다. 충전을 할 때에는, 충전대나 충전대용 어댑터가 젖지 않도록 본체나 브러시 헤드의 물기를 확실하게 닦아서 없애 주십시오.

Q7 메이크업을 지울 때에 사용할 수 있나요?

A7 클렌징용 오일, 크림, 젤 등은 사용할 수 없으므로 메이크업을 지울 때에는 사용할 수 없습니다.

Q8 사용할 수 있는 세안제는 어떤 것인가요?

A8 크림, 젤, 액체 등의 거품이 있는 타입의 세안제를 사용할 수 있습니다.
(수제 세안제, 스크럽 알갱이가 있거나 필링(각질 제거) 작용, 클렌징 작용을 하는 세안제는 사용할 수 없습니다.)

Q9 가족 등 다른 사람과 제품을 같이 사용해도 괜찮나요?

A9 위생상의 이유로 하나의 브러시 헤드는 함께 사용하지 마십시오.
함께 사용할 경우에는 ReFa CLEAR 브러시 헤드(교체용)를 구입하여 주십시오.

고장이 의심되면

◆브러시 헤드

증상 사용 중에 브러시 헤드의 진동이 정지한다.

- soft 모드, clean 모드는 약 1분간, deep 모드는 약 30초간 사용 후, 자동 정지 기능이 작동하여 자동적으로 진동이 정지됩니다. 이상이 있는 것은 아닙니다.
- 충전이 꺼져 있습니다.
→충전대에서 본체를 충전하여 주십시오(P.10).

증상 브러시 헤드의 진동이 느리다.

- 주변 온도가 낮으면 브러시 헤드의 진동이 느려집니다.
→권장 사용 환경 온도(5~35℃)에서 사용하여 주십시오.

증상 브러시 헤드가 분리되어 버린다.

- 브러시 헤드가 안쪽까지 끼혀져 있지 않습니다.
→브러시 헤드를 안쪽까지 확실하게 꽂아 주십시오(P.17).

◆전원 스위치

증상 전원 스위치를 눌러도 브러시 헤드가 움직이지 않는다.

- 충전이 되지 않았습니다.
→충전대에서 본체를 충전하여 주십시오(P.10).

◆충전 램프, 충전대

증상 충전대에 본체를 두어도 충전 램프가 점등되지 않는다.

- 충전대용 어댑터가 올바르게 연결되지 않았습니다.
→충전대용 어댑터의 플러그가 충전대에 꽂혀 있고, 충전대용 어댑터가 콘센트에 꽂혀 있는지 확인하여 주십시오.
- 본체가 올바른 방향으로 충전대에 놓여져 있지 않습니다.
→브러시 헤드가 충전대의 어댑터 플러그 삽입구와 반대 방향이 되도록 본체를 충전대에 꽂아 주십시오.
- 충전대의 본체 삽입구에 먼지나 이물질(동전, 클립)이 없는지 확인하여 주십시오.
→본체가 삽입구의 바닥까지 들어가지 않으면 충전할 수 없습니다.

◆전원

증상 충전해도 몇 분밖에 사용할 수 없다(충전이 꺼져 버린다).

- 내장 전지의 수명이 다하였습니다.
→ 내장 전지의 교환은 국내 고객센터로 문의하여 주십시오. 직접 교환하는 경우 고장의 원인이 됩니다.

증상 충전을 시작해도 충전 램프가 점등되지 않는다.

- 처음 사용할 때나 장기간 충전되지 않았을 때에는, 충전 시작 후 몇 분간 충전 램프가 점등되지 않을 수 있습니다.
→ 그대로 충전을 계속해서 충전 램프가 점등될 경우에는, 고장이 아닙니다.

그 밖에 이상이 있는 경우는 즉시 사용을 중지하고 구매하신 판매점 또는 국내 고객센터로 문의해 주십시오.

제품 사양

| | |
|------------------|---|
| 상품명 | ReFa CLEAR (리파 클리어) |
| 품번 | RF-CL2123B |
| 사이즈 | 【본체】 약 190×68×42mm 【충전대】 약 73×84×81mm |
| 전원 코드 길이 | 약 1.8m |
| 모드 동작 시간 | soft모드, clean 모드 1분, deep 모드 30초 |
| 재질 | 【본체】 ABS 수지, 고무, 스테인리스 【충전대】 ABS수지, 우레탄폼 【브러시 헤드】 PBT(브러시모), ABS 수지 |
| 동봉품 | 본체, 브러시 헤드, 충전대, 충전대용 어댑터, 사용설명서, 사용법 안내서, 개런티카드, 보증서 |
| 중량 | 【본체】 약 130g(브러시 헤드 포함) 【충전대】 약 110g |
| 정격 전압, 정격 주파수 | 【충전대】 DC5V \equiv 【충전대용 어댑터】 INPUT: AC100-240V \sim , 50Hz/60Hz OUTPUT: DC5V \equiv , 500mA (SELV) |
| 소비 전력 | 약 3W(충전 시) |
| 사용 축전지 | 니켈 수소 전지(700mA) |
| 충전 시간 | 약 6시간 |
| 권장 사용 환경 온도 | 약 5~35℃ |
| 방수성 | 【본체】 IPX 7 |
| 원산지 | 일본 |

- 본 제품의 성능 향상을 위해 사양의 일부를 예고 없이 변경할 수 있으므로 이점 양해 부탁드립니다.
- 본 제품은 일본 국내에서 기획, 개발, 설계, 최종 조립, 검사를 실행하였으며 일부 부품 조달 및 부품 조립은 해외에서 이루어지고 있습니다.
- 'ReFa'는 (주)MTG의 등록 상표입니다.

보증에 대하여

보증서는 '구매일, 판매점 명' 등이 기입되어 있는지 반드시 확인하시고, 내용을 잘 읽으신 후 소중하게 보관하여 주십시오.

보증 기간

보증 기간은 구매일로부터 1년입니다.

※사용 중 이상이 발생한 경우에는 구매하신 판매점이나 국내 고객센터로 문의하여 주십시오.

보수용 성능 부품의 최저 보유 기간

본 제품의 보수용 성능 부품의 최저 보유 기간은 제조 중단 후 5년입니다. 보수용 성능 부품이란 해당 제품의 성능을 유지하기 위해 필요한 부품입니다.

수리를 의뢰할 경우에는

- 보증 기간 중
구매일로부터 1년간은 보증서 기재 내용을 근거로 무상으로 수리해 드립니다. 구매하신 판매점 또는 국내 고객센터로 보증서를 제시하신 후 의뢰하여 주십시오.
- 보증 기간(1년)이 경과한 경우
보증 기간 경과 후의 수리는 구매하신 판매점 또는 국내 고객센터로 문의하여 주십시오. 고객님의 요청에 따라 유상으로 수리해 드립니다.

무상 수리 규정

1. 사용설명서의 주의사항에 따른 정상적인 사용 상태에서 보증 기간 내에 고장이 난 경우에는 무상 수리를 받으실 수 있습니다(부속품 제외).
 - a) 무상 수리를 의뢰할 경우에는 구매하신 판매점으로 제품과 보증서를 지참하여 제시하여 주시기 바랍니다.
 - b) 구매하신 판매점에 무상 수리를 의뢰할 수 없는 경우에는 국내 고객센터로 문의하여 주십시오.

2. 보증 기간 내에도 다음과 같은 경우에는 수리비가 발생합니다.

- a) 사용상의 잘못이나 부적합한 수리 및 분해·개조로 인한 고장 및 손상
- b) 구매 후 운송이나 낙하 등으로 인한 고장 및 손상
- c) 화재, 지진, 수해, 낙뢰 등의 천재지변, 공해 등으로 인한 고장 및 손상
- d) 차량, 선박 등에 탑재한 경우의 고장 및 손상
- e) 보증서를 제시하지 않은 경우
- f) 보증서에 구매일, 고객 이름, 판매점 등이 기입되어 있지 않은 경우, 또는 문구를 새로 고쳐 쓴 경우
- g) 사용설명서에 기재되어 있지 않은 방법으로 사용한 경우에 발생한 고장 및 손상
- h) 사용 후 손질을 제대로 하지 않아 발생한 고장 및 손상
- i) 일반 가정 이외의 용도(예: 업무용 등)로 사용한 경우에 발생한 고장 및 손상

3. 보증서는 구입한 나라 및 지역에서만 유효합니다.

4. 보증서는 재발행되지 않으므로 소중하게 보관하여 주십시오.

※ 고객님께서 기입해 주신 보증서의 개인 정보(이름, 주소, 전화번호)는 보증 기간 내의 서비스 활동 및 이후 안전 점검 활동을 위해 이용하는 경우가 있으므로 양해 부탁드립니다.

※ 보증서는 보증서에 명시한 기간, 조건을 바탕으로 무상 수리를 약속하는 것입니다. 따라서 보증서는 보증서를 발행한 자(보증 책임자) 및 그 이외 사업자에 대한 고객의 법률상의 권리를 제한하는 것이 아닙니다.

MTG
We have many dreams